

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

“NO KEHA, DJIS ADAPTA”:

E CONTRA-ATAKE SILENCIOSO DI E SECTOR DI TURISMO



E PELIGER SCONDI:

3

**RETENE TALENTO SIN UZ'E TA
DESTRUI E FUTURO DI ARUBA**

DVG TA MONITOR

4

**DESAROYONAN INTERNACIONAL
RELACIONA CU EBOLA**

MINISTER DOWERS

9

A LANSA TAXI.AW

UN PLATAFORMA OFICIAL DI
GOBIERNO PA TARIFANAN DI TAXI



Payroll Pro
HRM

WWW.PAYROLLPROHRM.COM



WHY PAYROLL PRO BEATS THE REST

OFFICIAL DISTRIBUTOR

VCC REAL SOFTWARE
International NV REAL SUPPORT
www.vcc-int.com

+297 583-7072

THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

“No keha, djis adapta”:

E contra-atake silencioso di e sector di turismo

DESPUES cu un serie di articulo a lanta debate den e forsa laboral di Aruba—particularmente den e sector di turismo—e reaccion di parti di gerencia y voceronan di e industria tabata lihe, controla y bisto: **“No keha. Adapta.”**

Riba superficie, esaki ta zona rasonabel. Turismo ta un industria di hopi presion. E standardnan di servicio no ta discutibel. E huespednan ta spera consistencia, profesionalismo y discrecion. Pero bou di e lenguahe ey tin un problema mas profundo scondi—uno cu e debate recien a saca na cla.

Pasobra e palabra “adapta” silenciosamente a bira un reemplaso pa “wanta”.

Den hopi luga di trabou, specialmente esnan mara na turismo, profesionalismo no ta simplemente un standard di servicio—e ta birando cada bes mas un mecanismo di control. Ta spera di e trahadonan cu nan ta mantene nan postura, absorbe e presion y sigui rindi sin importa e condicionnan interno. Oranan largo di trabou, falta di personal, practicanan di gerencia inconstante y e carga emocional ta wordo presenta simplemente como “parti di e trabou”.

Y ora e trahadornan papia?

Hopi biaha ta recorda nan di e bista mas amplio: economia ta depende di turismo, empleonan ta na peliger, y e reputacion ta conta. **E mensahe ta sutil pero cla:** Incomodidad individual no mester stroba e estabilidad colectivo. Aki ta caminda e tension ta bira structural.

Turismo ta e columna di economia di Aruba. E realidad ey ta crea un desbalansa di poder. Ora un solo sector ta domina, e ta dicta e normanan tambe—loke ta aceptabel, loke ta wordo spera y loke ta wordo tolera. Cu tempo, e normanan aki ta wordo internalisa. E trahadonan ta cuminsa regula nan mes, no pasobra e condicionnan ta ideal, sino pasobra sali for di e liña ta bin cu riesgo.

Papia un poco mas duro, y bo ta *“difícil”*. Pusha mas aleu, y bo ta *“reemplasabel”*. Keha asina hopi, y bo *“no ta pas den e grupo”*.

Asina e sistema ta stabilisa su mes—no via un solucion, sino via silencio.

E articulonan recien a kibra e silencio ey. Nan no a introduci problemanan nobo; nan a djis haci esnan existente visibel. Y visibilidad, den ambientenan cu ta wordo controla estricta-



mente, hopi biaha ta wordo mira como un menasa.

P’esey e contesta aki ta pisa.

“No keha, djis adapta” no ta un solucion—e ta un señal. E ta indica cu e prioridad no ta pa evalua e condicionnan, sino pa mantene e continuidad. E ta pasa e responsabilidad for di e sistema pa e individuo. Si bo ta pasa dificultad, e implicacion no ta cu algo ta robes—sino cu abo no ta adaptando suficientemente bon.

Pero adaptacion tin su limite.

Un forsa laboral por absorbe un cantidad limita di presion prome cu e rendimiento, e animo y e retencion di personal cuminsa debilita. E rotacion halto di personal, desinteres y e asina yama quiet quitting no ta tendencia casual—nan ta indicadornan. Nan ta refleha ambientenan caminda expresion ta wordo frena y caminda problemanan ta keda sin resolve.

E berdadero pregunta awor no ta si e trahadonan mester adapta. Adaptacion ta parti di cualquier trabou. E pregunta ta si e sistema tambe ta structuralmente dispuesto pa ahusta.

Pasobra profesionalismo no mester nifica silencio. E mester nifica standardnan—di tur dos banda.

Ta spera di e empleadonan cu nan ta entrega consistencia, disciplina y calidad. Pero a cambio, e luganan di trabou mester brinda structura, claridad y siguridad psicologico. Sin e balansa ey, profesionalismo ta bira un actuacion—un superficie reluciente cu ta tapa un tera instabil.

E debato a cuminsa caba. E contesta a wordo nota. Loke lo pasa despues lo determina si e forsa laboral di Aruba ta evoluciona—of simplemente ta siña con pa keda keto na un manera mas eficiente.

E peliger scondi:

Retene talento sin uz'e ta destrui e futuro di Aruba

PA añanan, e debate a wordo presenta rond di un miedo central: **Brain drain**. E miho y e personanan mas briyante ta bay, buscando oportunidad otro caminda, y e pais ta perde su talento. E ta visibel, midibel y politicamente conveniente pa discuti.

Pero en realidad, un problema mas compleho—y bisto di un cierto angulo, mas peligroso—ta sosodiendo: **Brain waste**. Talento ya no ta bayendo; e ta kedando, pero sin wordo uza debidamente, mal asigna, y poco poco distanciando su mes.

Toch, esaki no ta e final di e storia.

Pasobra despues di brain drain y brain waste ta bini algo hopi mas dificil pa detecta—y hopi mas dañino pa cambia structuralmente.

E ta cuminsa cu e debilitacion di cerebro (brain decay). Ora personanan hopi educa pasa añanan largo den funcionnan cu no ta reta nan, nan habilidadnan ta stagna. Conocemento ta bira bieu, ambicion ta baha, y confianza ta kibra. Loke un tempo tabata un capital humano valioso, structuralmente ta bira menos relevante. Na e punto ey, e problema ya no ta un asunto di falta di oportunidad—sino cu e capacidad mes ta bay.

Despues, tin e desconfiansa di cerebro (brain mistrust). Aki ta caminda e sistema ta perde legitimidad den bista di su ciudadanonan mas capaz. Ora esfuerso no ta wordo recompensa, ora merito ta secundario banda di contactonan, y ora innovacion ta wordo ignora, hende no necesariamente ta bay. Nan ta keda—pero nan ta disconnecta. Nan ta entrega e minimo. Nan ta stop di bin cu idea. Nan ta retira mentalmente hopi prome cu nan yega na considera un salida fisico.



For di eynan, e sistema ta drenta den un fase mas peligroso: Supresion di cerebro (brain suppression). Den hopi sociedad chikito of caminda e rednan social ta hopi mara na otro, destaca no semper ta wordo recompensa. Reta autoridad of pusha pa un cambio por wordo mira como un desorden en bes di progreso. Cu tempo, esaki ta crea un cultura caminda excelencia ta wordo scondi silenciosamente. No pasobra hende falta capacidad—sino pasobra e sistema falta espacio p'e.

Despues ta bini e secuestro di cerebro (brain capture). Talento ta wordo absorba den structuranan cu ta mantene e status quo en bes di drech'e. Personanan hopi capaz ta caba den rondnan burocratico, ambientenan politico of puestonan di impacto abou caminda nan habilidadnan ta wordo uza no pa innova, sino pa sostene ineficiencia. Na e punto ey, talento no ta djis benta afo—e ta wordo desvia for di progreso.

E ultimo fase ta esun mas preocupante: apatia di cerebro (brain apathy). Aki ta caminda e personanan mas educa y capaz di un sociedad ta stop di kere cu cambio ta posibel. Nan ta keda presente, pero psicologicamente ausente.

Nan no ta gasta energia mas pa drecha sistemanan, institucionnan of comunidnan. Y ora e mentalidad aki plama, e no ta afecta un solo generacion—e ta forma e expectativanan di esun siguiente.

Esaki ta e berdadero riesgo.

Brain drain ta kita e talento. Brain waste ta faya den uz'e. Pero loke ta sigui—debilitacion, desconfiansa, supresion y apatia—ta destrui e fundeshi di e capacidad pa un sociedad por crece den futuro.

E pregunta ya no ta si talento ta bayendo. E pregunta ta si e sistema sa ainda con pa uza e talento cu ta keda.

DVG ta monitor desaroyonan internacional relaciona cu Ebola

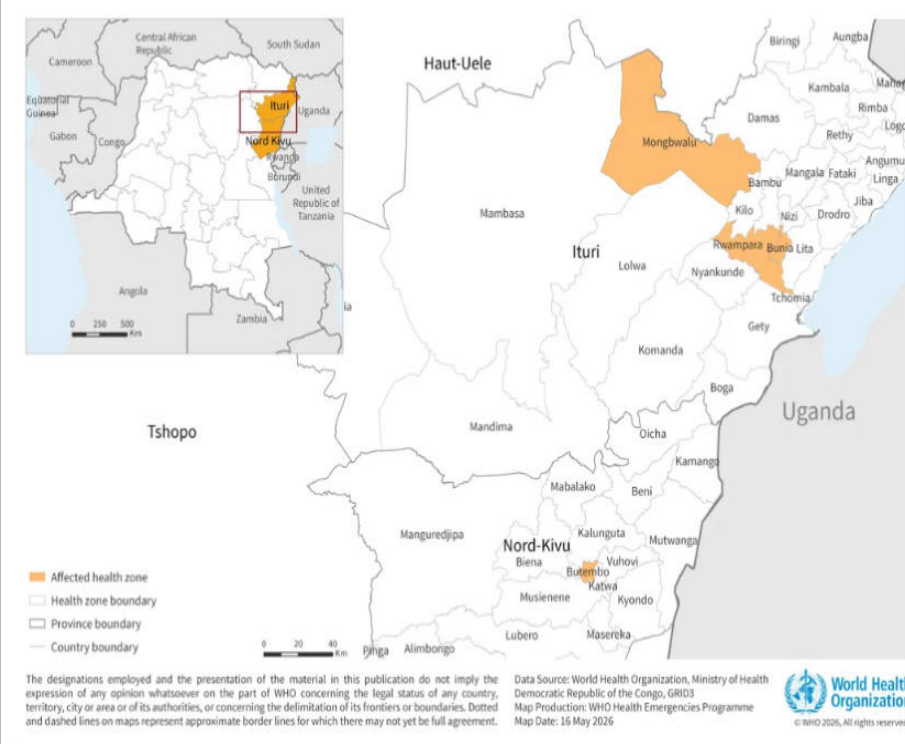
DIRECTIE Volksgezondheid (DVG) kier informa comunidad cu nos ta monitor activamente e desaroyonan internacional relaciona cu e brote di Ebola actualmente na Republica Democratico di Congo (Africa) y Uganda, despues cu recientemente World Health Organization (WHO) a declara e situacion como un emergencia di salud publico di importancia internacional (na ingles: **“Public Health Emergency of International Concern”** (PHEIC)).

Un declaracion di **“Emergencia di Salud Publico di importancia internacional”** ta wordo haci ora un brote tin potencial pa afecta varios pais y ta rekeri coordinacion internacional pa limita propagacion di e malesa y proteha salud publico mundial.

Ebola (Bundibugyo virus) ta un malesa viral hemoragico severo y hopi biaha fatal. E ta un malesa zoonótico cu ta wordo transmiti di animal pa hende. Infeccion humano ta sosode ora di contacto directo cu sanger of fluido corporal di un persona of animal infecta. Na Aruba no tin ningun caso di Ebola registra ni raporta y no tin indicacion di un amenaza directo pa comunidad local. Sin embargo, DVG ta sigui evalua cualkier posibel riesgo pa Aruba y ta mantene contacto cu partnernan regional y internacional pa permanece informa riba tur desaroyo relevante.

DVG ta recorda comunidad pa sigui solamente canalnan oficial di infor-

Figure 1. Health Zones affected by Bundibugyo virus disease in Democratic Republic of Congo, as of 16 May 2026



macion manera Directie Volksgezondheid y World Health Organization (WHO), pa evita desinformacion y preocupacion innecesario.

Si situacion internacional cambia of si tin informacion relevante pa Aruba, DVG lo informa comunidad debidamente.

Bo Salud, Nos Prioridad



SAMSUNG GALAXY A26

256GB



Postpaid U Basic

- Price: Afl. 159,-
- 5G Data: 100GB
- Unlimited SETAR Fixed & Mobile Minutes
- Unlimited SMS to SETAR Mobile
- 200 Minutes for International Calls & Other Providers
- 500MB Roaming Data

*Prijs di Samsung Galaxy A26 di Afl.333,- ta valido cu contract di Postpaid U Basic 2 aña pa Afl.159,- pa luna.



FERIA NACIONAL

LUNA DI E MAMA NAN BALENTE

30 MAY 2026

Diasabra 5:00 PM
Cabay di tur modalidad

31 MAY 2026

Diadomingo 4:00 PM
Jinetes y Amazonas

Vallenato Primium

30 May LIVE 11:00 PM

Villa Floralina



Mesun meta, diferente caminda:

Con bon educadornan ta logra resultado

DEN tur klas, tin un constante: no tin dos alumno cu ta siña exactamente di e mesun manera. Algun ta capta concepto lihe via un splicacion, otronan tin mester di repeticion, ehempel of aplicacion practico. E docentenan cu structuralmente ta logra bon resultado ta compronde e realidad aki—y mas importante ainda, nan sa con pa traha cu ne. Nan no ta duna les di un solo forma; nan ta adapta cu un proposito cla.

Loke ta diferencia e educadornan aki no ta simplemente nan conocimiento di e materia, sino nan capacidad pa traduci e conocimiento ey na formanan cu e studiantenan por absorbe debidamente. Nan ta reconoce trempan cu un solo metodo lo no yega na tur hende. En bes di forsa un uniformidad, nan ta crea dife-

rente punto di entrada pa e les—splicacionnan cla, ehempelnan conoci, practica guia y feedback continuo. E obhetivo ta keda halto, pero e camindanan pa yega na dje ta flexibel.

Esaki no ta trata di baha e nivel of standard. Al contrario, e docentenan cu tin e capacidad di adapta hopi biaha ta mantene expectativa- of exigencianan mas halto pasobra nan ta kita bareranan innecesario cu ta stroba e comprendemento. Ora ta duna studiantenan diferente forma pa asimila e mesun material, e rendimiento ta bira mas consistente den henter e klas. E gap entre esnan cu ta capta e les mesora y esnan cu tin dificultad ta cuminsa bira mas chikito—no pasobra e contenido ta mas facil, sino pasobra e ta wordo entrega di un manera mas eficiente.

Un forsa clave di e educadornan aki ta nan habilidad di ripara cos den tempo real. Nan ta observa con e studiantenan ta reacciona—ken ta den e les, ken ta confundi, ken ta kedando atras—y nan ta ahusta e les structuralmente a base di esey. Un les no ta algo statico; e ta evoluciona. Si un splicacion no yega, nan ta cambi'e di forma. Si e participacion baha, nan ta cambia e enfoke. E capacidad di reacciona aki ta transforma e dunamento di les den un proceso dinamico en bes di un rutina fiha.

Igualmente importante ta e balansa cu nan ta mantene entre flexibilidad y disciplina. Adaptabilidad no ta nifica cu e klas no tin estructura. E expectativanan ta cla, tin responsabilidad, y ta rekeri pa e studiantenan haci nan esfuerzo. E diferencia ta cu e studiantenan ta haya sosten na formanan cu ta permiti nan cumpli cu e expectativanan ey. E standard ta firme—e metodo ta refina.

Den sistemanan educativo mas chikito, caminda e recursonan por ta limita, e enfoque aki ta bira ainda mas valioso. Docentenan cu por adapta ta saca e maximo beneficio di loke tin disponibel. Nan ta percura pa menos estudiante keda atras, loke ta reforsa e resultadonan general y ta contribui na un forsa laboral den futuro cu ta mas capaz. Nan impacto ta bay mas aleu di e klas; e ta forma e potencial a largo plaso.

E resultado ta un ambiente di siñansa caminda progreso no ta limita na un grupo selecto, sino cu e ta bira un logro comparti. E studiantenan ta sinti nan mes mira, comprondi y na mes momento reta pa duna mas. Confiansa ta crece, participacion ta aumenta, y e rendimiento ta sigui.

Na final di cuenta, adaptabilidad no ta un habilidad extra—e ta un característica cu ta defini un enseñansa efectivo. E docentenan cu ta practica esaki no ta djis duna les; nan ta lanta sistemanan den nan klasnan cu ta haci exito mas accesibel pa tur hende. Y ta net eyan e berdadero impacto educativo ta cuminsa.

Boxes

STACKER BOX

1 FIESTA CHEESE FRIES
1 STACKER BEEFY
1 CRUNCHY BEEF TACO
DRINK 200Z

Afl. 17.55

LIVE MÁS BOX

2 CHALUPA BEEF SUPREME®
1 CRUNCHY BEEF TACO
MEDIUM FRIES
DRINK 200Z

Afl. 18.50

BIG BELL BOX

1 CHALUPA BEEF SUPREME®
1 CRUNCHY BEEF TACO
1 BURRITO 5 LAYER
MEDIUM FRIES
DRINK 20oz

Afl. 19.75

Taconómicos | Afl. 6 or less

Double Decker Taco
Afl. 5.25

Cheesy Roll Up
Afl. 4.75

3-Cheese Flatbread Melt
Afl. 5.75

Beefy Nacho Griller
Afl. 5.25

Mini Taco Salad
Afl. 6.00

MexiMelt
Afl. 5.15

LIMITED TIME

CRISPY CHICKEN CRUNCHWRAP SLIDER
Afl. 6.00



Aerolíneas Argentinas

AUA —  — EZE

Dialuna 1X

Diamars 1X

Diasabra 1X

Diadomingo 1X

Reserva Awo!

www.aerolineas.com.ar

 **AUA**
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Sin debe, sin disculpa:

Dicon Gen Z ta rechasa culpa generacional

TIN un narrativa creciendo—hopi biaha balansá pa generacionnan mas bieu—cu Gen Z mester sinti un tipo di debe. Debe pa e infraestructura cu nan a hereda, e libertadnan cu nan ta gosa di dje, y e sistemanan cu ta existi caba. Pero e bista aki ta fundamentalmente robes. E ta bruha herencia cu obligacion, y progreso cu sacrificio personal.

Gen Z no debe generacionnan anterior nada. E afirmacion ey no ta bini for di arogancia—e ta bini for di logica.

Cada generacion ta hereda un mundo cu e no a traha. Esey semper tabata e caso. E generacion di despues di guerra a hereda recuperacion. Millennials a hereda globalisacion. Gen Z a hereda un mundo hiper-conecta, instabil y cada bes mas caro. Ningun di esakinan tabata contractnan negocia; nan tabata simplemente circunstancia.

Gratitud ta boluntario. Obligacion ta wordo imponi. Y Gen Z ta rechasa e idea cu nan tin e deber moral di ta gradicido pa un sistema cu nan no tabatin niun papel den diseña—y, mas importante ainda, uno cu cada bes ta faya nan mas tanto.

Pasobra laga nos papia cla: herencia no ta neutral.

Si, Gen Z a hereda adelanto tecnologico. Pero nan a hereda tambe costonan di cas exageradamente halto, instabilidad di clima, un sistema di estudio mara na debenan structural, y mercadonan laboral cu ta exige flexibilidad sin garantisá estabilidad. E mesun generacionnan cu ta pidi gratitud hopi biaha t'esnan cu a beneficia di un educacion mas economico, casnan accesibel y camindanan di

carera hopi mas premira.

Unda e debe ta anto?

Aki ta caminda e tension ta sinta. Generacionnan mas bieu hopi biaha ta compara nan contribucion cu un derecho moral riba e futuro. Pero progreso di sociedad no ta un favor personal—e ta un proceso colectivo y continuo. Caminda-, institu- cion-, ley- y sistemanan no a wordo traha como un regalo pa Gen Z. Nan a wordo traha pasobra cada generacion ta lanta cosnan pa su propio supervivencia, crecimiento y interes.

Gen Z no ta nenga gratitud—nan ta rechasa storianan basa riba culpa. Y tin un diferencia.

Loke Gen Z ta haciendo—hopi biaha mal comprendi—ta redefini e impacto social. En bes di acepta un “bo mester ta gradicido, p'esey no cuestiona,” nan ta bisando: “Nos lo evalua kico ta funciona, reta kico no ta funciona, y lanta loke ta bini despues.”

Esey no ta falta di respet. Esey ta evolucion.

De hecho, e expectativa cu generacionnan mas hoben mester ta gradicido por bira un mecanismo pa frena e criticanan. **E ta crea un presion sutil:** No keha, no stroba, no cuestiona—pasobra wak kico bo a haya.

Pero progreso nunca a funciona asina.

Cada avance grandi den historia a bini for di un generacion cu tabata dispuesto pa cuestiona e anterior. Derechonan civil, derechonan laboral, igualdad di genero—ningun di esakinan a wordo alcanza via un gratitud pasivo. Nan a wordo alcanza via friccion.

P'esey, —Gen Z no debe generacionnan anterior nada.

Loke nan debe—si e palabra ey ta pas mes—ta e movicion pa dilanti. Pa tuma loke ta existi, drech'e, y nenga di romantisa sistemanan cu ya no ta pas den e realidad actual.

E berdadero pregunta no ta si Gen Z ta suficientemente gradicido. E pregunta ta si nan tin e curashi pa lanta algo miho. Y mirando tur indicacion, nan tin'e.



Elements
A VIEW TO DINE FOR

Escape the workday for a tranquil executive lunch with refined flavors and ocean views

Step away from the day's demands and enjoy a thoughtfully curated three-course executive lunch in a tranquil oceanfront setting. Whether indoors or on our open-air deck, experience refined service, elevated cuisine, and a relaxed ambiance overlooking Eagle Beach at Bucuti & Tara Beach Resort



Adults-only Cashless Ideal for business lunches (max. 6p.)	Available daily from 12.00 pm to 3.00 pm \$23.50 per person	Reservations: +297 583-1100 ext. 109 elements@bucuti.com
--	---	--

Minister Dowers a lansa Taxi.aw

Un plataforma oficial di Gobierno pa tarifanan di Taxi

DIALUNA Minister di Husticia, Integracion, Transporte Publico y Energia mr. drs. Arthur Dowers a lansa oficialmente e website <https://taxi.aw>, pa tarifanan di taxi na Aruba. E tarifanan actualisa lo drenta na vigor diaranson dia 20 di mei 2026.

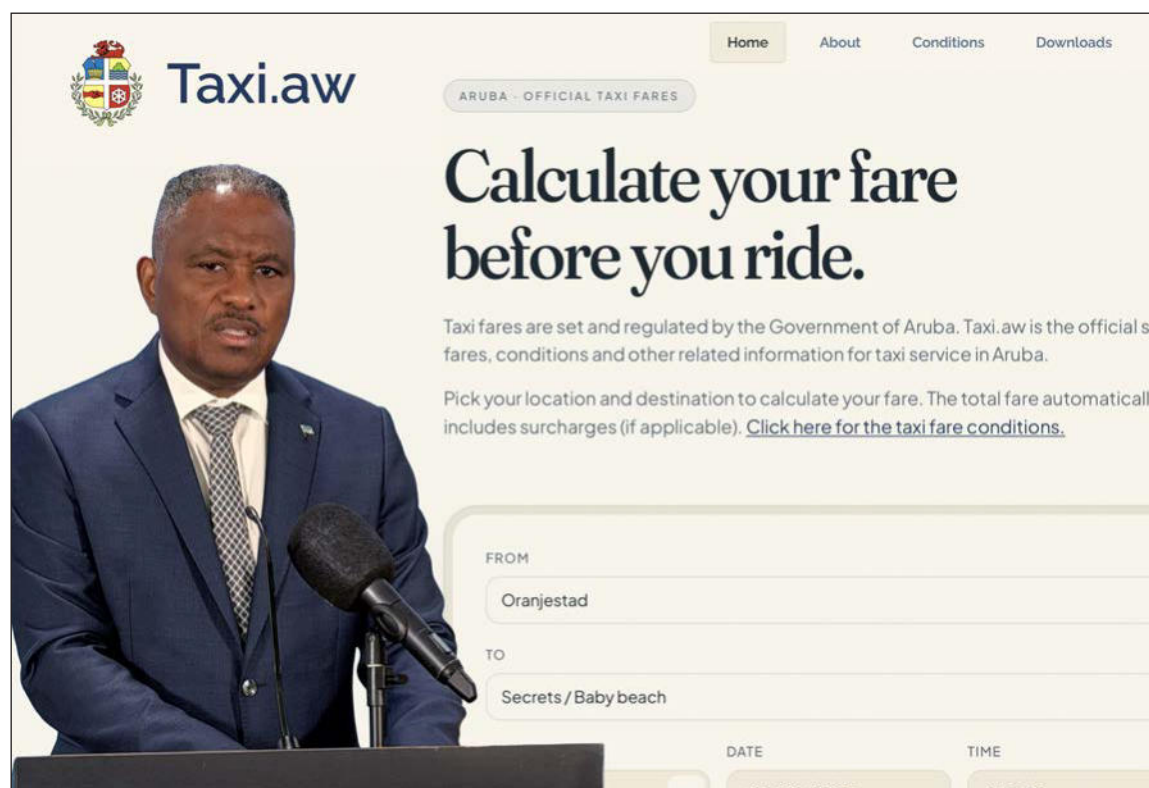
Cu e plataforma digital nobo aki, pasaheronan lo por calcula tarifanan di taxi di antemano den un forma facil, cla y accesibel. E **“Taxi Fare Calculator”** ta tene cuenta cu diferente componente cu tin influencia riba e tarifa final, manera cantidad di pasahero, maleta, uzo di bahul, dlanan di fiesta y tambe gasto adicional pa orarionan laat entre 11:00p.m. y 7:00a.m. Adicionalmente, usuarionan por mira tur e componentenan cu hunto ta forma e prijs final.

Taxi.aw ta ofrece mas flexibilidad pa futuro, permitiendo autoridad pa adapta e tarifanan y haci coreccion ora ta necesario. Den e siguiente fasenan di desaroyo, lo sigui añadi mas sitio como punto di salida y destinacion den e calculator. Por ehempel, na luga di solamente uza descripcionnan general manera Low-Rise, Eagle Beach, High-Rise South of High-Rise North, usuarionan lo por busca directamente riba number di e destinacion.

Ademas riba e website, usuarionan por haya informacion importante tocante condicionnan y reglanan pa servicio di taxi. Bao di e seccion “Downloads”, tin diferente documento oficial disponibel pa download. Tambe tin poster, flyer y QR codes cu por imprimi pa coloca den taxi, aeropuerto, hotel lobbies, restaurant lobbies y otro sitionan turistico. Pronto lo upload mas documento oficial.

Un otro componente importante di Taxi.aw ta cu pasaheronan awo por entrega reclamo directamente a traves di e website, den caso di overcharging of otro violacion relaciona cu servicio di taxi.

Minister Dowers a indica cu e meta principal di Taxi.aw ta pa haci tarifanan y reglanan di



servicio di taxi mas cla, moderno y accesibel pa taxistanan, pasaheronan y henter sector turistico.

Gobierno kier un sistema mas transparente y facil pa tur hende. Taxi.aw ta un paso importante den modernisacion di nos servicio di transporte y den fortalece confiansa entre dunado di servicio y usuario.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities
Open Positions

Food & Beverage

F&B Coordinator

Beach Attendant

Host/Hostess

Unlock these benefits with us:

At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program**, which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA
Beach Resort Aruba

Elements
RESTAURANT

www.bucuti.com/careers

Minister Geoffrey Wever:

Inicio di trabaonan pa determina un “armoedegrens” y “koopkrachtmeting” pa Aruba



MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den cooperacion cu Minister di Asuntonan Social, drs. Melvin Wyatt-Ras y Minister President mr. Mike Eman, a inicia oficialmente cu e trabaonan pa determina un definicion nacional di pobreza (“armoedegrens”) na Aruba y pa desaroya un sistema pa midi poder di compra (“koop-

krachtmeting”). E proyecto aki ta wordo ehecuta bou liderazgo di Minister Wever, como minister encarga cu Centraal Bureau voor de Statistiek Aruba (CBS).

E iniciativa aki ta marca un momento historico pa Aruba mustrand vision comparti y vision continua den beneficio di e habitantenan di Aruba. Den e prome periodo cu Minister Geoffrey Wever tabata minister, e tabatin atencion pa e necesidad di un definicion nacional di kico ta pobreza na Aruba y a cuminsa encamina e proceso pa cu esaki. For di Staten e topico di linea di pobreza a wordo treci dilanti den e contexto di cu no mester confundi bestaansminimum como linea di pobreza. Na 2024, riba peticion di Minister Geoffrey Wever, Commissie Bevolking en Ontwikkeling, forma e momento ey door di Centraal Bureau Statistiek (CBS) y Departamento di Asuntonan Social (DAS), como miembronan permanente di e comision, a duna conseho riba e topico aki na Minister Geoffrey Wever, como minister encarga cu CBS, y na Minister Rocco Tjon, como minister encarga cu asuntonan social y a dicidi di sigui e proceso pa por yega na un definicion nacional di pobreza na Aruba.

Den cuadro di esaki Minister Geoffrey Wever a aserca Hulanda, por medio di Landspakket tema Economia, pa sondea e posibilidad pa pone e proyecto aki como parti di e Landspakket pa asina fortifica e desaroyo y monitoreo periodicamente di maneho social-economico di Aruba. Hulanda tabata dispuesto pa coopera den esaki. Riba peticion di Minister Geoffrey Wever Consejo di Minister a bay di acuerdo pa añadi e proyecto aki na Landspakket tema Economia. Den 2025 e trabounan pa traha e plan pa e proyecto (plan van aanpak) ‘De bepaling van de armoedegrens en koopkrachtmeting voor Aruba’ a tuma luga door di profesionalnan di Aruba y Hulanda y na final di 2025 Minister Geoffrey Wever a presenta e ‘plan van

local residents special

eforea
SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

30% off all treatments | valid from 2 pm - 6 pm
+297 526 6052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com

Cannot be combined with any other discounts or promotions, credit card and local id is required and cancellation policy applies

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba



aanpak' 'De bepaling van de armoedegrens en koopkrachtmetering voor Aruba' na Consejo di Minister di Gabinete AVP-FUTURO y Consejo di Minister di Gabinete AVP-FUTURO a bay di acuerdo cu e proyecto aki.

Despues di esaki Minister Geoffrey Wever a haci entrega oficial di e 'plan van aanpak' 'De bepaling van de armoedegrens en koopkrachtmetering voor Aruba' na Hulanda. Awor, cu e kick-off meeting aki, e proyecto ta start y e trabounan ta inicia. Hulanda a pone USD 340.000,- disponibel pa e proyecto aki y un experto tecnico di Centraal Bureau voor de Statistiek Hulanda lo asisti den e proyecto aki.

E proyecto ta di sumo importancia pa desaroyo y monitoreo di maneho socio-economico. Durante e proyecto lo contesta e pregunta principal: **Kico ta pobresa na Aruba?** Pa contesta esaki mester defini e concepto pobresa y mester desaroya un metodo pa midi e prevalencia di pobresa pa Aruba periodicamente teniendo na cuenta cu, entre otro, e poder di compra y e desaroyo di poder di compra pa individuonan y hogarnan. Cu e proyecto aki lo por traha maneho mas enfoca riba e gruponan mas vulnerabel den nos comunidad door di brinda informacion obhetivo y concreto cu actualmente no ta disponibel.

Durante e proceso lo traha cu varios stakeholdernan local pa asina incorpora e contexto local y relevante den e definicion nacional di pobresa. E forma di traha aki tin como meta pa crea sosten amplio y pa tene cuenta cu informacion alcaso di nos sociedad pa e definicion final. Como parti di e cooperacion tecnico pa e proyecto, un experto di CBS Hulanda recientemente a yega Aruba y lo ta presente pa un periodo di un aña pa asisti cu implementacion di e proyecto.

E proyecto ta consisti di tres componente principal:

- Determina e definicion di pobresa na Aruba
- Desaroya un metodologia pa midi pobresa y poder di compra
- Ancra e calculacion di pobresa na un manera structural na Centraal Bureau voor de Statistiek Aruba

Ta premira cu e proyecto lo wordo finalisa na

2027. Despues di esaki, Aruba pa prome biaha lo dispone di un sistema structural pa midi pobresa y monitoreo e desaroyo di poder di compra.

"Prioridad di maneho economico di Gabinete AVP-FUTURO ta pa garantiza desaroyo economico cu participacion di tur hende. Ora nos sa na un manera oficial, structural y confiabel ken ta mas vulnerabel y con e desaroyo di poder di compra ta, como gobierno nos por implementa maneho cu ta mas directo y efectivo basa riba hechonan y data real," segun Minister Geoffrey Wever.

"Esaki ta duna gobierno un miho bista y hermentnan mas efectivo pa combati pobresa na Aruba. Desde 2024 nos a implementa e "koopkracht-model" cu Economisch Bureau Amsterdam (EBA) a desaroya cual ta ser uza pa yuda traha y ehecuta maneho cu ta tene cuenta cu of mitiga e efecto di maneho riba e poder di compra. Cu e definicion di pobresa na Aruba y un sistema pa midi e pobresa y poder di compra na Aruba di manera structural, Gobierno di Aruba ta dispone di mas herment cual ta aporta na bon gobernacion ('good governance')."

Minister Wever ta gradici su colega Minister Wyatt-Ras, Minister Eman, Consejo di Minister y tur stakeholder y partnernan nacional y internacional pa e cooperacion amplio rond di e tematica importante aki y ta desea Centraal Bureau voor de Statistiek Aruba, Directie Sociale Zaken Aruba, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria Aruba, Dircetie Ouderenzaken, Centraal Bureau voor de Statistiek Hulanda y tur stakeholders hopi exito cu e proyecto historico pa determina un linea di pobresa y asina pone un fundeshi concreto pa maneho socio-economico cu ta contribui na un desaroyo economico inclusivo pa tur habitantenan di Aruba.



Local Special

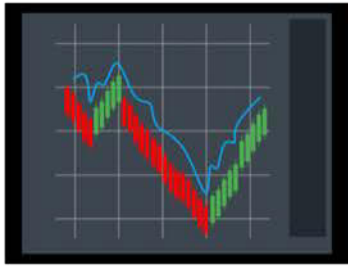
25% off for locals*

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | [@hiltonaruba](https://www.facebook.com/hiltonaruba)
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com



COMERCIO

Den un mercado chikito bo number ta resona mas lihe cu bo mercadeo

DEN economia grandi, escala por tapa erornan. Den mercadonan chikito manera Aruba, nada por keda scondi pa hopi tempo. Aki, haci negoshi no ta djis un asunto di prijs, producto of promocion—e ta trata di relacion, reputacion y ripicion di interaccion. E reglanan ta diferente, y e empresarionan cu faya den compronde esaki hopi biaha ta siñ'e na e manera mas duro.

E frase “*ken bo conoce ta conta*” ta wordo ripiti hopi, pero frecuentemente e ta wordo mal comprondi. Den mercadonan chikito, e rednan di contacto ta habri porta di berdad. Nan ta crea acceso na oportunidad, aliansa y fluho di informacion cu hende di afo no por alcanza facil. Pero e acceso ey ta apenas e principio. Loke realmente ta determina exito a largo plaso no ta ken a introduci bo—sino con bo ta rindi una bes bo cera conoci.

Reputacion ta e berdadero virtud.

Den un ambiente estructuralmente conecta, cada entrega, cada fecha limite perdi, y cada interaccion ta bira parti di un storia mas amplio rond di bo negoshi. Diferente for di mercadonan mas grandi caminda experiencianan negativo por plama den e masa, den economia chikito e palabra ta core lihe—y hopi biaha sin filtro. Un solo mal ehecucion por cera multipel oportunidad den futuro, mientras cu un confiabilidad consistente por multiplica bo crecimiento continuo.

Aki ta caminda hopi empresario ta haci un mal calculacion. Nan ta inverti hopi den visibilidad—campañanan di marketing, presencia den rednan social, branding—pero nan ta subestima e forza di e consistencia operacional. Den realidad, un bon red di contacto por hiba bo na e prome contract, pero ta e ehecucion so ta segura e di dos, e di tres y e di dies.

Igualmente importante ta e enfoke riba competencia.

Den mercadonan mas grandi, competencia hopi biaha ta agresivo y fragmenta. Den economia mas chikito, e mesun mentalidad ey por ta contra-productivo. Competencia ciego—baha prijs artificialmente, duplica loke otro nan ta haci of trata di domina espacionan hopi limita—hopi biaha ta hiba na margennan debil y un balor destrui. En bes di esey, e enfoke mas strategico ta cooperacion.



Cooperacion no ta nifica elimina competencia; e ta nifica reconoce unda e aliniacion ta crea beneficio mutuo. Aliansanan strategico—entre proveedornan di servicio, of hasta competidonan—por expande e alcance di mercado, reduci costonan operacional y crea propuestanan di balor mas fuerte pa e clientenan. Especialmente den ambientenan unda turismo ta manda, ofertanan integra hopi biaha ta rindi miho cu esnan isola.

E empresarionan mas efectivo ta compronde e balansa aki. Nan ta competi caminda ta necesario, pero nan ta coopera caminda ta posibel. Nan ta lanta rednan di contacto no djis pa haya acceso, sino pa crea balor.

Sin embargo, tin un diferencia critico cu mester wordo haci. Rednan lanta unicamente a base di fabor y areglonan informal ta fragil. Nan por genera ganashi a corto plaso, pero nan casi nunca ta sostene crecimiento a largo plaso. Rednan fuerte ta wordo lanta riba confiansa, rendimiento y consistencia. Nan ta wordo reforsa cu tempo via entrega—no via promesa.

Den e contexto aki, reputacion ta bira un forma di infraestructura. E ta baha e friccion den negociacion, ta acelera e tumamento di decision y ta crea oportunidadnan sin cu bo tin cu busca nan activamente. Den hopi sentido, e ta mas poderoso cu marketing.

E realidad ta simpel pero hopi biaha ignora: Den un mercado chikito, bo negoshi no ta djis kico bo ta bende—e ta kico hende ta bisa di bo. Y esey ta algo cu niun red di contacto so por controla.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

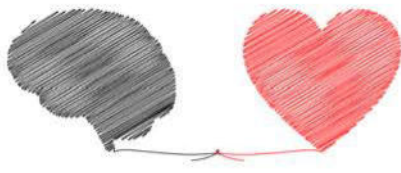
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



SALUD MENTAL

Silencio no ta forsa:

E costo scondi di e cultura di “wanta tur cos paden”

NA Aruba, e frase “*de vuile was moet je thuis wassen*” ainda tin su peso. E ta duna un señal di dignidad, discrecion y respet. Pero ora aplic’e na salud mental, e ta transforma completamente den algo otro: ***Un mecanismo di silencio. Y silencio, den e contexto aki, no ta neutral—e ta dañino.***

Salud mental na Aruba no ta faya pa falta di conscientisacion. E combersacion ta existi, campañanan ta wordo lansa, y institucionnan ta reconoce e problema. Toch, a pesar di e visibilidad aki, e resultadonan ta keda inconstante. E diferencia entre loke ta wordo bisa publicamente y loke ta wordo practica den priva ta keda bira mas grandi.

E problema central ta cultural, pero e ta structural tambe.

Na nivel cultural, e presion pa “*wanta tur cos paden*” ta crea un ambiente caminda e personanan ta tarda pa busca yudansa. Hopi biaha ta minimisa e dolor emocional, presentand’e como debilidad of absorbiendo e den e expectativa di resistencia. Den un sociedad chikito, reputacion tin consecucionnan economico y social. Hende ta calcula e riesgo: Si mi papia, kico esaki lo costa mi? E contesta hopi biaha ta demasiado.

Pero cultura so no ta splica dicon e problema ta persisti.

Tin un problema di sistema tambe. E acceso na servicionan di salud mental, maske e t’ey, no semper ta cuadra cu e demanda. Oranan di espera largo, specialisacion limita y cuido fragmenta ta crea friccion net den e momento caminda urgencia ta rekeri. Ora e sistema ta slow y e cultura ta descurasha honestidad, e resultado ta premira: ***Hende ta hala aden.***

Luganan di trabou ta agrega un otro capa. Salud mental ta wordo menciona cada bes mas den e lenguahe di maneho, pero e realidad operacional hopi biaha ta keda atras. Ta spera di e empleadonan cu nan ta rindi, adapta y keda productivo, hasta ora nan ta bou di hopi presion. Conta kico ta pasa ta un riesgo; ausencia ta wordo investiga structuralmente. E mensahe ta keda scondi: ***Deal cu ne den priva.***

E ironia ta cu e mesun sociedad cu ta curasha silencio, hopi biaha ta papia di e asunto den forma indirecto—via bofon, speculacion y observacion. E problemanan ta conoci, pero nan no ta wordo



atendi. Esaki ta crea un paradox: visibilidad sin intervencion.

Dicon nos ta sigui bringa anto pa haci esaki corecto?

Pasobra cambio ta rekeri mas cu conscientisacion—e ta rekeri un aliniacion di conducta y institucional.

Prome, e definicion di “respet” mester evoluciona. Respet no porifica silencio ora un hende ta pasando den dificultad. E mester inclui e boluntad pa reconoce, pa interveni y pa duna sosten sin husga.

E sistemanan mester baha e friccion. Un acceso mas lihe, camindanan mas cla, y un integracion mas fuerte entre cuido primario, servicionan specialisa y apoyo di comunidad no ta opcional—nan ta e fundeshi.

Liderazgo—tanto publico como priva—mester muestra transparencia. No un honestidad pa show, sino un comportacion fidedigno y consistente cu ta duna un señal di siguridad pa papia.

Y finalmente, e responsabilidad. Si salud mental ta un prioridad, e mester wordo midi, financia y evalua cu e mesun rigor cu salud fisico of crecemento economico.

E instinto cultural pa proteha privacidad no ta e enemigo. Pero ora proteccion bira scondemento, y scondemento bira tardansa, e costo ta real—y e ta wordo paga den silencio.

Aruba no falta compasion. Loke e falta ta aliniacion.

Te ora silencio no ta e contesta automatico mas, salud mental lo keda den scondi—reconoci, discuti, pero nunca atendi completamente.


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

 **/lantariba**
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Den un yamada pa presion mas fuerte riba Venezuela

Congresista di Merca ta nombra Diosdado Cabello como e siguiente obhetivo

E transferencia di Alex Saab pa custodia di Merca a lanta un mensahe politico nobo y mas directo desde Washington—e biaha aki dirigi directamente riba Diosdado Cabello, un di e figuranan mas influencial dentro di e estructura di poder na Venezuela.

Den un declaracion directo y sin ambigüedad, un congresista republicano a declara cu Cabello “*mester ta e siguiente*” obhetivo, señalando un posibel escalacion den e retorica pa cu e circulo intimo di poder na Venezuela. Maske esaki no ta un decision di maneho oficial, e comentario ta refleha un deseo creciente entre cierto actornan politico na Merca pa bay mas aleu di presion simbolico y nombra explicitamente individuonan na e nivelnan mas halto di e gobierno Venezolano.

Cabello no ta un figura di menor importancia. Como un aliado di hopi tempo di Presidente Nicolás Maduro, e ta keda un forsa central den e panorama politico y militar di Venezuela pa hopi aña. Hopi biaha describi como un di e hombernan mas poderoso den e pais, su influencia ta extende den e structuranan di partido, institucionnan di estado y aparato di seguridad. P’esei, apunta riba Cabello, aunke sea verbalmente, no ta trata simplemente di un individuo—sino di confronta un pilar clave di e sistema actual.

Mester compronde e declaracion di e congresista dentro di e contexto aki. Door di lanta un conexon entre Cabello y e caso di Saab, e mensahe ta sugeri cu e transferencia di Saab no ta un punto final, sino parti di un strategia mas amplio dirigi riba personanan cu ta wordo considera integral pa e oper-



acionnan financiero y politico di e gobierno Venezolano. Si esaki ta refleha un enfoque coordina of simplemente un posicion radical dentro di Congreso ta keda insigur, pero e implicacionnan ta significante.

Pa e defensoran di e tipo di medidanan aki, nombra figuranan manera Cabello ta wordo mira como un manera pa aumenta e presion sin drenta den un confrontacion directo. E ta personalisa e responsabilidad y ta duna un señal cu oficialnan di alto rango no ta for di alcance. Sinembargo, pa e criticonan, e tipo di retorica aki ta core e riesgo di haci e tensionnan mas fuerte y cera canalanan diplomatico cu caba ta fragil.

Na Venezuela, e reaccion riba e tipo

di declaracionnan aki hopi biaha ta predicibel. Oficialnan di gobierno structuralmente a presenta e accionnan di Merca como parti di un campaña mas amplio di interferencia y destabilisacion. E inclusion di Cabello den e narrativa aki probablemente lo reforza e posicion ey, potencialmente fortificando e cohesion interno entre e lidernan mientras e ta complica cualkier prospecto pa dialogo.

E pregunta mas amplio ta si e retorica aki lo traduci su mes den accionnan concreto. Den e sistema Mericano, declaracionnan di un solo legislado no ta bira maneho automaticamente. Toch, nan por dirigi e tono di e debate, influencia percepcion publico, y duna señal di e direccion di medidanan den futuro.

Informenan sin confirma di morto di un comandante di Hamas ta resalta e confusion di guerra



INFORMENAN cu ta circula riba internet y via canalanan regional ta afirma cu Izz al-Din al-Haddad, un comandante principal den e Brigadanan Izz ad-Din al-Qassam di Hamas, a keda mata door di forsanan Israeli. Te asina leu, e afirmacionnan aki ta keda sin confirma door di fuentenan independiente, locual ta resalta un realidad rutinario den conflictonan moderno: informacion ta biaha mas lihe cu verificacion.

Den entornonan di intensidad halto manera Gaza, echonan asina no ta algo straño. Operacionnan militar hopi biaha ta enfoca riba strategianan pa saca cabesnan di liderazgo, cu e meta pa stroba e structuranan di comando y debilita e capacidad operacional. Si esaki wordo confirma, e morto di un figura manera al-Haddad lo wordo presenta como un éxito tactico pa Israel. Pero e falta di un confirmacion cla ta mostra e complexidad di confia riba fluho di informacion fragmenta durante un conflicto andando.

E rol cu ta atribui na al-Haddad ta aumenta e ambigüedad. Maske structuralmente e ta wordo describi como un comandante operacional clave na Gaza, e no ta ampliamente reconoci como e lider supremo di e Brigadanan Qassam. E distincion aki ta hopi importante, ya cu e narativanan rond di e tipo di informenan aki por escala rapidamente e impacto cu hende ta percibi, bayendo mas aleu di su berdadero nificacion strategico.

Mesun importante ta e contexto den cual e afirmacionnan

aki ta sali na cla. Den guerra moderno, informacion no ta simplemente un resultado secundario—e ta un herment. Tanto actornan estatal como esnan no-estatal ta compronde e balor di dirigi percepcion. Filtracion y hasta rumornan por influencia e moral, tanto riba tereno como internacionalmente.

E dinamica aki ta pone un peso grandi structuralmente riba e medionan di comunicacion y riba e publico. E velocidad di comunicacion digital, particularmente via plataformanan di rednan social, ta amplifica afirmacionnan sin confirma prome cu e procesonan tradicional di verificacion por alcanza nan.

P'e salanan di noticia, e reto ta pa balansa urgencia cu credibilidad. Reporta demasiado lihe ta core e riesgo di plama desinformacion; spera demasiado largo ta trece e riesgo di bira irrelevante den un ciclo di noticia cu ta move den tempo real. E resultado ta un tension constante entre ta e prome of ta esun cu tin rason.

Te cu ora un confirmacion creibel sali for di fuentenan independiente y autorisa, e reportahe di e morto di al-Haddad mester wordo trata cu cautela.

Loke si ta wordo demostra structuralmente ta un berdad mas profundo tocante conflicto moderno: Den guerra, informacion no solamente ta wordo reporta; e ta wordo furiosamente disputa. Y den e disputa ey, certesa hopi biaha ta e prome victima.

Seis informe, un solo narrativa:

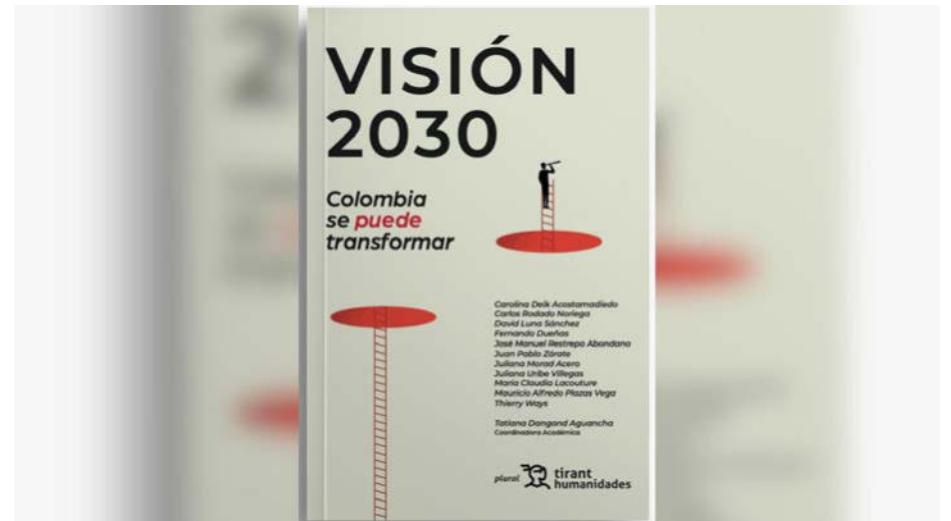
E vision progresista di Colombia pa 2030

SEGUN cu Colombia ta drentando den e ultimo etapa di e presidencia di Gustavo Petro, un grupo nobo di seis informe strategico tin como meta pa cambia e manera con e pais ta evalua su progreso y su rumbo den futuro. Produci pa Instituto de Pensamiento Progresista (IPP), e estudionan aki ta busca pa contraresta e narativanan tradicional di maneho publico y introduci un perspectiva progresista, basa riba dato, tocante e trayectoria di e nacion den direccion aña 2030.

Funda na 2024, IPP ta posiciona su mes como un brug entre academia, gobierno y sociedad civil. Cu un ekipo multidisciplinario di mas o menos 20 investigado, e mision di e instituto ta combati locual nan ta considera como e puntonan di bista estructuralmente dominante di e gruponan di pensa (think tanks) tradicional. E publicacion di e seis informenan aki—cu ta cubri desigualdad, seguridad, maneho di cuido, transicion energetico, economia popular y cultura politico—ta su intervencion mas ambicioso te awor.

Presenta durante e evento “Horizontes del Cambio”, e informenan aki no tabata simplemente ehercicionan academico, sino parti di un esfuerso mas amplio pa influencia e debate publico. E ehercicionan a bini cu participacion di bosnan prominente nacional y internacional, incluyendo Pablo Iglesias y María José Pizarro, loke ta muestra e aliniacion ideologico y e alcance regional di e iniciativa.

Na e curason di e resultadonan tin un defensa di e maneho



economico y social di gobierno. Un di e conclusionnan mas notabel ta cuestiona un preocupacion bieu di e criticonan: **Cu e aumento di e salario minimo por a perhudica empleo of productividad.** Segun e informe, e crecimiento di salario den e ultimo tres añanan en realidad a yuda cera e diferencia cu e productividad laboral, sugeriendo un resultado economico mas balansa cu locual a anticipa.

Riba tereno di energia, e informenan ta resalta un progreso significativo den e transicion di Colombia pa cu fuertenan renobabel. E pais supuestamente a dobla e metanan faha den su Plan Nacional de Desarrollo, alcansando rond di cuater gigawatt di capacidad di energia limpi via biento y solo. Esaki ta wordo presenta como prueba cu un “*transicion energetico husto*” no solamente ta posibel, sino cu e ta andando caba.

Mesun importante ta e enfoke riba e Maneho Nacional di Cuido. Door di reconoce trabou di cuido como un derecho social y un responsabilidad publica, Colombia ta purba formalisa y balora un sector cu historicamente tabata invisibel y sin cobro. Pa e defensoran, esaki ta representa un cambio structural den con ta duna balor na contribucion economico y bienestar social.

Sinembargo, e informenan no ta ignora e tensionnan. Den e campo di seguridad, nan ta señala un desbalansa structural entre e ciclonan di presupuesto a largo plaso—hopi biaha planea pa decadanan—y e strategianan politico a corto plaso cu ta opera den terminonan di cuater aña. E desconexion aki ta sigui complica e implementacion.

Finalmente, e importancia di e informenan aki ta bay mas aleu di nan resultadonan individual. Nan ta representa un esfuerso pa redefini e metricanan di exito y e cuadro pa husga maneho publico. Mientras Colombia ta mira den direccion di 2030, e debate ya no ta simplemente structural riba resultado—sino riba ken ta defini nan, con ta midi nan, y cua vision di e pais ta prevalece.

MAJESTIC 297
BARBER STUDIO

Haircuts • Beard • Styling

Rococó Plaza

748 3916
majestic297brs@gmail.com

Look Sharp. Feel Majestic.

Combustibel, impuesto y turbulencia:

Pakico aerolineanan ta re-evalua vuelonan na Europa

ORA KLM a spierta cu e por reduci su vuelonan Europeo despues di zomer, tabata facil pa mira esaki como un decision isola. En realidad, e ta refleha un presion structural mas amplio den e industria di aviacion, forsendo aerolineanan pa tuma decisionnan strategico dificil.

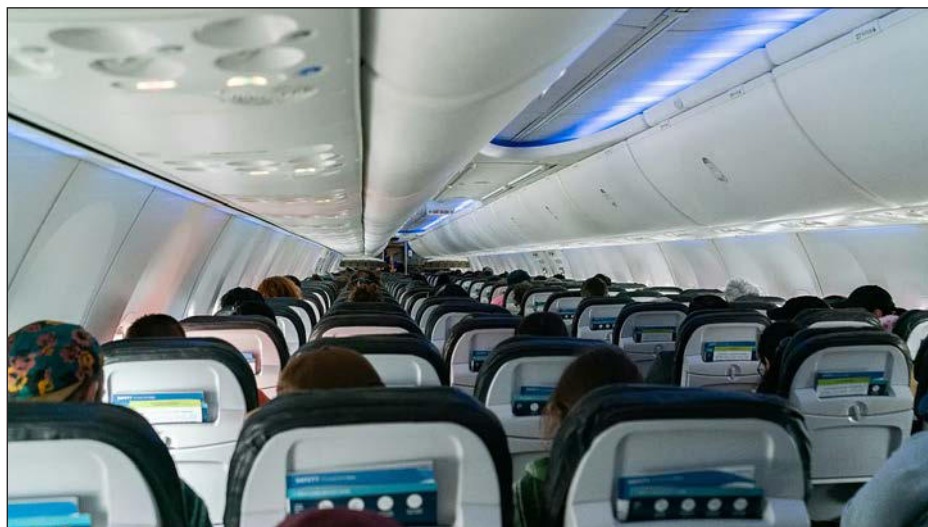
Na e curason di e problema tin dos factor grandi di costo: Combustibel y regulacion. Jet fuel ta keda un di e gastonan mas grandi pa cualkier aerolinea, y e volatilidad reciente a pusha e costonan di operacion mas halto. Na mes momento, gobiernonan Europeo ta haciendo e regulacionnan ambiental mas estricto, agregando impuesto y expandiendo mecanismonan pa calcula prijs di carbon. Hunto, e factornan aki ta primi e margennan di ganashi, particularmente riba rutanan cortico den Europa caminda e competencia caba ta fuerte y e prijsnan di pasashi ta masha sensitivo.

Sin embargo, e industria no ta reacciona di e mesun manera. Den bista di esaki, e aerolineanan ta dividi den tres strategia diferencia:

- **Reduccion di capacidad:** Manera KLM, algun ta considera corta rutanan menos rentabel pa proteha nan margennan y enfoca riba rutanan cu tin un demanda mas fuerte. E enfoque aki ta tipico pa e aerolineanan tradicional (legacy carriers) cu tin structuranan di costo mas compleho.
- **Absorbe presion y extende:** Aerolineanan low-cost manera Ryanair, easyJet, y Wizz Air ta aumentando capacidad. Nan modelo—basa riba volumen halto, costonan di operacion mas abao, y proteccion di prijs di combustibel (fuel hedging)—ta permiti nan keda competitivo. Pa e aerolineanan aki, mantene nan parti di mercado hopi biaha ta mas importante cu ganashi riba corto plaso.
- **Pasa costo pa pasahero:** Un di tres grupo ta subiendo prijs di pasashi, introduciendo fuel surcharges of ahustando nan estructura di tarifa. Esaki ta pasa e carga pa e consumidor, kende por enfrente costonan di biahe mas halto sin cu necesariamente tin menos opcion di vuelo.

E divergencia aki ta resalta un transformacion mas profundo den e sector di aviacion. Loke antes tabata un mercado relativamente unifica, ta birando mas fragmenta debi cu e modelo di negocio ta determina con cada aerolinea ta responde.

Pa e pasaheronan, e implicacionnan ta cla. Biahenan cortico na Europa por bira menos predicibel, algun ruta por desaparece, y prijsnan di pasashi probablemente lo subi gradualmente.



Pa mercadonan mas chikito y regionnan dependiente di turismo, e riesgo ta mas halto ainda. Un conectividad reduci of costonan di biahe mas halto por tin un efecto di domino den henter e economia, afectando e fluho di turismo, biahenan di negocio, y accesibilidad general.

E pregunta clave ta si e presionnan aki ta temporal of structural. Si e prijsnan di combustibel y e costonan regulatorio keda halto, mas aerolinea por wordo forsa pa sigui e caminda cu KLM ta tumando. Loke a cuminsa como un cortamento selectivo di ruta por evoluciona den un transformacion mas amplio di e panorama di aviacion na Europa. E spiertamento di KLM ta un indicacion tempran di un cambio mas grandi cu por redefini con, na unda, y pa ki costo e Europeonan lo biaha den e añanan binidero.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

COA a reuni cu miembronan di Directiva nobo di Aruba Softball Bond



DIALUNA tardi den sala di reunion na Comité Olimpico Arubano (COA) a reuni cu miembronan di directiva nobo di “Aruba Softball Bond”. E directiva nobo a ser eligi durante e ultimo asamblea di e federacion na final di aña 2025 y ta den proceso di structura tur informacion y proceso pa asina traha riba un plan a plaso largo pa desaroyo di e deporte. Durante a reunion a combersa cu Presidente Mariellie Thiel, Vice-presidente Renata Maduro y Secretaria Erisah Vishnudatt cu ta mustra hopi entusiasmo di kier traha den bienestar di e deporte.

Durante e reunion a combersa riba diferente tema, entre otro e proceso tecnico deportivo. E proceso tecnico deportivo ta encera e entrega di plan di entrenamiento y otro documentonan cu tin di haber cu e preparacion y participacion di e atletanan. Banda di esaki, a splica e structura di eventonan, unda campeonatonan ta cay bou di responsabilidad di e federacion y e Weganan di e Ciclo Olimpico ta responsabilidad exclusivo di un Comité Olimpico Nacional. A sigui na splica e proceso mara na e proceso tecnico, cu ta e partici-

pacion na Weganan di e Ciclo Olimpico como TEAMARU. Aki a splica den pleno transparencia con e proceso ta cana y e criterionan cu tin den luga pa cu e posibel participacion a base di e expectativa di resultado.

Finalmente a trata e tema di gobernansa, unda a splica e importancia di participa na no solamente e asambleanan di COA, si no tambe esnan di e organisacionnan regional y internacional di e deporte, como aki ta crea lasonan importante cu e personanan cu ta maneha e deporte na e nivel internacional. Cu esaki por logra na acuerdonan di colaboracion pa asina sigui yuda desaroya e deporte localmente. Banda di esaki a splica nan cu COA a actualisa su propio statutan y di e diferente cursonan di maneho cu ta ofrece, manera e “Capacity Building Training” y e “Sport Administration Course”.

COA ta gradici Aruba Softball Bond pa e reunion y cu esaki duna inicio na un cooperacion ameno den bienestar di softball y deporte den general na Aruba.



Brazil Taekwondo Stichting su team di 'Train Hard Fight Smart' a sali 'Best Team' den 'Cas Bon Taekwondo Cup'



DIASABRA ultimo a tuma luga e prome qualifier pa Ultimate Taekwondo Cup den Centro di Bario Brazil cu participacion di varios scol di Taekwondo di Aruba cu a participa cu nan atletanan pa bringa pa e Best Team Cup.

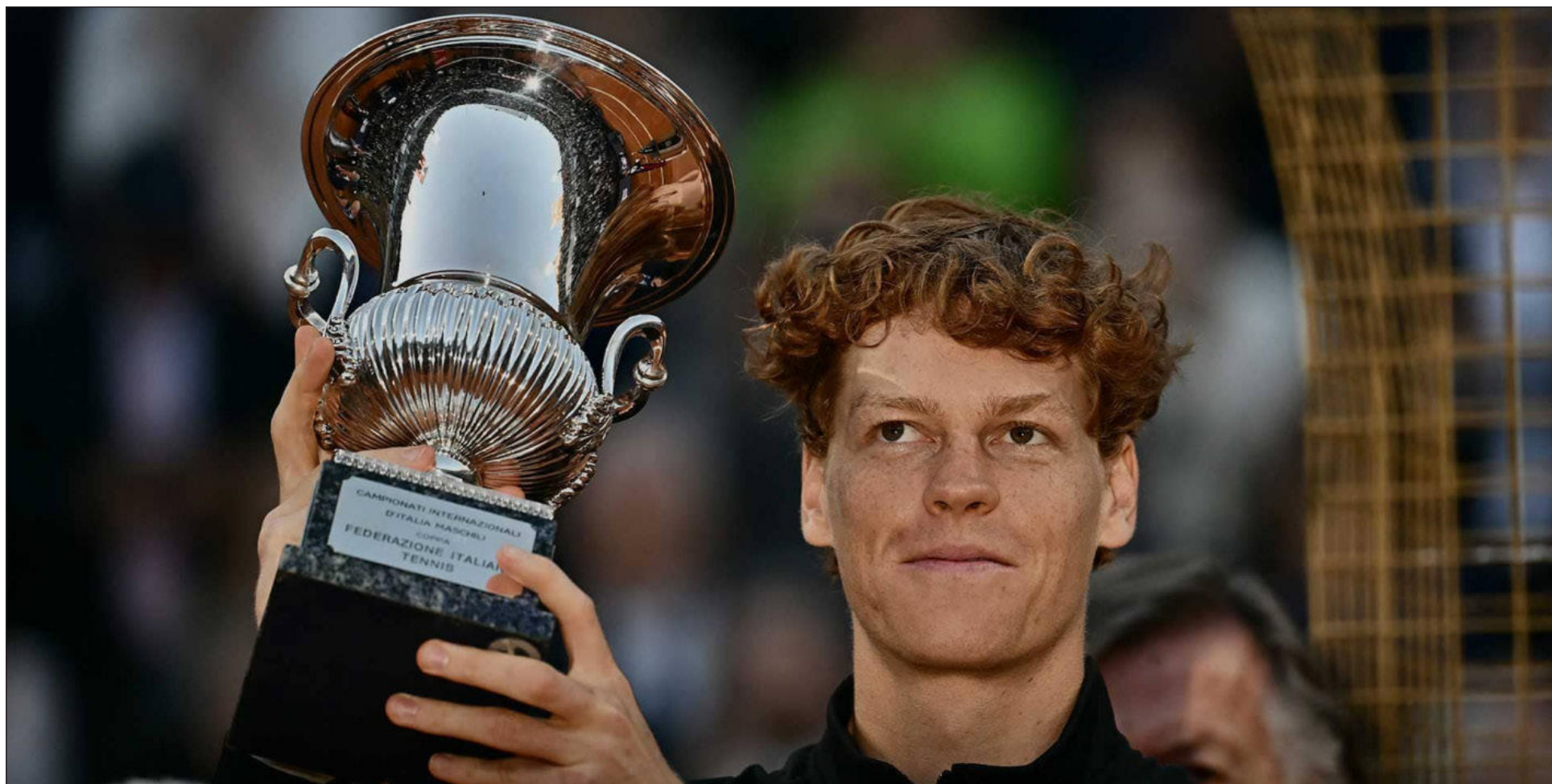
Brazil Taekwondo Stichting su team di "Train Hard Fight Smart" tabata tin un team cu a bin bon prepara cu algun atleta nobo cu tabata kier a bringa mescos cu e otro atletanan for di e otro scolnan di Taekwondo. Brazil Taekwondo Stichting su team di 7 atleta a logra un total di 41 punto y a haci cu Brazil Taekwondo Stichting a gana e Copa di Cas Bon Taekwondo Cup 2026.

Brazil Taekwondo Stichting ta felicita e coachnan y atletanan pa nan empeño den e team. Awo ta preparando pa Aracari Taekwondo Cup 2026.



Roma ta di Sinner:

Strea Italiano cu logro importante den Masters



DEN un partido defini pa control, madurez y precision, Jannik Sinner a derota Casper Ruud 6-4, 6-4 den e final di Italian Open, completando un paso significativo den su careda: gana titulon den e circuito di Masters 1000.

E victoria, cu el a sigura den un ora y 45 minuut, no a wordo construi riba momentonan explosivo, sino riba un superioridad continuo. Sinner a dicta e tempo desde e 'baseline', neutralizando e fortalestanan di Ruud riba klei cu profundidad, consistencia y un agresividad calcula. E tabata un partido cu a resalta no solamente su talento, sino su evolucion—un atleta completamente den control di su wegá.

Pa Ruud, un di e hungadonan mas confiabel riba klei, e reto tabata bisto desde principio. Conoci pa su topspin pisa y su resistencia, e Noruega a purba extende e intercambio di bala y forza fayonan. Pero e tranquilidad di Sinner bou di presion a limita e oportunidadnan ey. Puntonan clave—particularmente den e fasenan final di tur dos set—a wordo maneja cu claridad y confiansa, reinforzando e distancia entre nan dos na e ocasion aki.

E importancia di e victoria aki ta bay mas aleu di un solo titulo. E torneonan Masters 1000 ta representa e nivel mas halto djis bou di e Grand Slams, sirbiendo hopi biaha como un midi di consistencia den e elite mundial. Door di completa su coleccion, Sinner ta duna un señal cu e no ta simplemente un hungado cu ta biniendo dilanti, sino un forsa estructural-

mente stabiel dentro di e deporte.

Loke ta hala atencion na Roma ta e manera con Sinner a logra e meta aki. Su wegá a madura hopi: **Menos fayo pa loco, miho construccion di punto, y un capacidad creciente pa maneja e cambionan di momentum.** Mientras cu anteriormente den su carera e partidonan por a cambia di direccion di un momento pa otro, awor tin un sentido di estabilidad—un comprension di ki tempo mester ataca y ki tempo mester absorbe e presion.

Hungando dilanti di su propio publico a agrega un capa extra na e ocasion. Italian Open structuralmente tabata un escenario simbolico pa e tennis Italiano, y e victoria di Sinner ta reinforza un narrativa mas amplio: e subida di Italia como un presencia serio den e wegá global. E expectativa cu antes tabata sintonis'e como un hoben prometedor, awor a transforma den algo mas: **Realidad.**

Mirando pa futuro, e trayectoria di Sinner ta muestra cada biaha mas cla. E victoria aki no ta un punto final, sino un marca. E ta pon'e firmemente den e grupo di hungadonan capaz di competi—y gana—na e nivel mas halto riba cualquier superficie.

Na Roma, e mensahe no tabata simplemente cu Sinner a gana; tabata e manera con el a gana: cu control, tranquilidad y den forma completo.

Caos na Indy 500:

Rossi, O'Ward y Grosjean destrui den un accidente violento den practica



E ambiente trankil rond di e Indianapolis 500 di e aña aki a desaparece den cuestion di seconde dialuna, despues cu un di e accidentenan mas violento di e luna a destrui e autonan di Alexander Rossi, Pato O'Ward y Romain Grosjean durante un sesion di practica di alta velocidad na e Indianapolis Motor Speedway.

Despues di casi un siman di practicanan hopi limpi, e realidad di con peligroso e Indy 500 por ta a regresa di un manera brutal.

E incidente a cuminsa ora cu Alexander Rossi a perde control saliendo di Turn 2, mientras e tabata coriendo den hopi trafico na un velocidad di mas di 220 miya pa ora. E auto di Rossi a bira di banda bruscamente prome cu el a dal violentamente contra e barera di seguridad (SAFER barrier). E impacto tabata asina fuerte cu parti di e auto a lanta for di suela prome cu el a slip structuralmente bini bek riba e liña di careda, directamente den e caminda di e otro autonan cu tabata biniendo.

Loke a sigui tabata un caos total.

Pato O'Ward, uno di e faboritonan pa e careda di e aña aki, a purba evita e choke pero el a perde control di su mesun auto. Su auto a lanta bira y a dal contra e auto destrui di Rossi, den un di dos impacto cu a caba cu tur dos auto. Momentonan despues, Romain Grosjean tambe a keda

atrapa den e desaster aki mientras e tabata purba scapa di e piesa- y restonan cu tabata plama.

Den cuestion di seconde, tres di e principal competidonan a mira nan preparacion pa e Indianapolis 500 drenta den un gran incertidumbre. E momento di e accidente a haci e situacion mas dramático ainda: ***Rossi tabata un di e coredonan mas rapido di henter e luna, O'Ward tabata bisto como un di e contendientenan mas fuerte pa e victoria, y Grosjean tabata spera di destaca e diadomingo binidero.***

Awor, tur tres ekipo ta enfrenta un careda contra holoshi. Perde e auto principal asina laat den e luna por perhudica seriamente e competitividad di un ekipo, maske tin autonan di reserva disponibel. E mecaniconan lo mester traha 24 ora pa dia pa prepara e autonan nobo prome cu e dia di e careda.

Afortunadamente, e parti medico ta muestra miho cu locual hopi tabata teme na principio. O'Ward y Grosjean a wordo revisa y duna okay pa e oficialnan medico di IndyCar, mientras cu Rossi a wordo transporta pa un hospital cercano pa un evaluacion extra, ya cu e tabata muestra hopi sacudi despues di e impacto.

Na Indianapolis, tur cos por cambia den un cera y habri di wowo. Un seconde bo ta preparando pa e gloria, y e siguiente, bo luna por keda destrui pa un solo fayo na 220 miya pa ora.

Caos na Cataluña:

Di Giannantonio ta gana mientras e careda ta termina den accidente y controversia

DEN un careda defini menos pa e velocidad y mas pa e supervivencia, Fabio Di Giannantonio a resulta victorioso den e MotoGP di Cataluña, probechando di un secuencia caotico di accidentenan, banderanan cora, y retiro di alto perfil. E careda cortico na e Circuit de Barcelona-Catalunya rapidamente a bira un test di trankilidad en bes di velocidad, cu multiple incidente cambiando e resultado final.

E momento mas decisivo a bini ora cu Marc Márquez, un di e candidatonan fuerte pa e campeonato, a accidenta y a keda for di e competencia. E salida di Márquez no solamente a cambia e panorama competitivo, sino cu e tabata un simbolo di e falta di predicibilidad cu a defini e evento aki. Den un carera caminda normalmente ta midi e distancia na miliseconde, e biaha aki tabata mala suerte y caos cu a dicta e resultado.

E situacion a escala mas ainda cu dos bandera cora cu a interumpi e careda, cada uno causa pa incidentenan serio riba e pista. Un di esnan mas preocupante tabata envolve Álex Márquez y e talento nobo Pedro Acosta; e impacto aki a lanta preocupacion inmediato pa siguridad. Mientras e detayenan tocante lesionnan tabata saliendo na cla, e gravedad di e choke a resalta e riesgonan inherente di MotoGP na su nivel mas halto.



Pa Di Giannantonio, e victoria aki ta representa mas cu simplemente gana un careda—e ta un declaracion. Den un campo domina pa nombrenan stabiel y ekiponan di fabrica, bini dilanti den condicionnan asina turbulento ta rekeri no solamente habilidad, sino tambe disciplina y atencion. Mientras otronan a pusha mas aleu di e limite of a bira victima di e inestabilidad di e careda, el a mantene control, posicionando su mes pa probecha ora cu tabata mas necesario.

E careda na Cataluña tambe ta duna bida nobo na e discusionnan andando tocante siguridad y maneho di careda den MotoGP. Cu multipel accident y paramentonan ripiti, inevitablemente lo lanta preguntanan tocante e condicion di e pista, e procedimentonan di carera, y con ta mitiga e riesgonan den entornonan di alto nivel.

Pa e fanaticonan, e careda a trece drama, pero tambe preocupacion. E emocion di resultadonan inespera a wordo afecta pa e gravedad di e incidentenan riba pista. Pa ekiponan y coredonan, esaki a reforza un realidad fundamental: **Den MotoGP, victoria no semper ta trata de ta esun mas rapido—hopi biaha e ta trata di ta esun cu ta keda para structuralmente riba dos wiel.**





NOW PLAYING



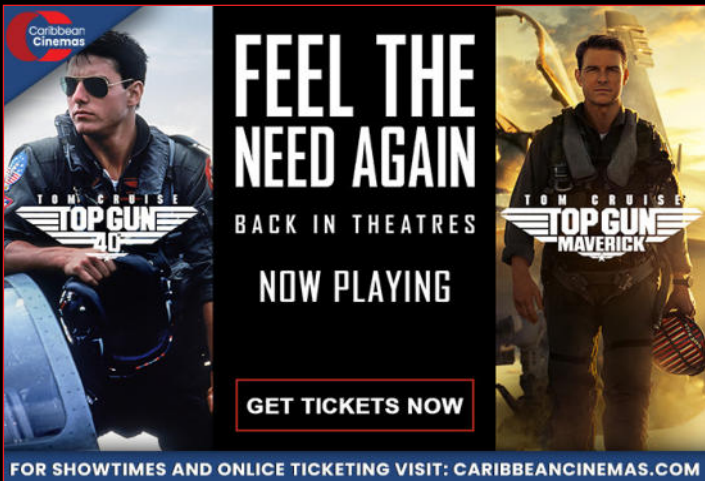
Mortal Kombat II

Johnny Cage joins other fighters in the ultimate, no-holds-barred battle to defeat the dark rule of Shao Kahn, a powerful tyrant who threatens the very existence of the Earthrealm and its defenders.



The Devil Wears Prada 2

Miranda Priestly struggles against Emily Charlton, her former assistant turned rival executive, as they compete for advertising revenue amid declining print media, while Miranda nears retirement.



Top Gun

After losing his friend, top pilot Maverick is given a second chance to redeem himself. He struggles to be at his best and also gets romantically involved with his civilian instructor, Charlie.



Obsession

After breaking the mysterious "One Wish Willow" to win his crush's heart, a hopeless romantic gets exactly what he asked for. However, he soon discovers that some desires come at a dark and sinister price.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

BON PA SA



E historia di e stampia:

Con un pida papel chikito a crea rednan global

AWE, manda un mensahe rond mundo ta tuma seconde y no ta costa nada. Pero pasobra comunicacion ta asina facil, nos ta lubida cu dos siglo pasa, manda un simpel carta tabata un riesgo caro y caotico.

E invencion cu a cambia tur cos no tabata un mashin complica—e tabata un pida papel chikito y rectangular pega diki-diki cu lijm: e stampia (postzegel).

For di un bista historico, e stampia tabata e motor pa e prome red democratico di comunicacion den masa.

E caos di antes: Pago ora di entrega

Prome cu memey di siglo 19, e sistema di post tabata funciona asina: ***E persona cu ta ricibi e carta mester a paga pa e entrega, y no esun cu mand'e.***

Ademas, e costo tabata wordo calcula a base di e cantidad di papel uza y e miyanan exacto cu e postbode mester a biaha. Manda un carta por a costa un trahado e salario di un dia completo.

Esaki a crea un problema grandi. Hopi hende tabata nenga di acepta e cartanan pasobra nan no tabatin placa. Otronan a inventa codigo secreto na e parti pafo di e envelop; e destinatario tabata mira e envelop, lesa e mensahe scondi gratis, y despues debilbe e carta na e postbode, nengando di paga. E sistema tabata perde placa y e pueblo tabata isola for di nan famia.

E gran reforma di 1840

E solucion a bini di un profesor Ingles hiba pa number Rowland Hill. El a realisa cu e sistema tabata robes. El a propone un idea radical: *“uniform penny postage”*. El a argumenta cu si manda carta bira barata y paga adelanta pa esun cu ta mande, e volumen di carta lo subi drasticamente, haciendo e sistema rentabel y accesibel pa tur hende.

Dia 1 di mei 1840, Gran Britania a publica oficialmente e Penny Black, cu e cara di e hoben Reina Victoria. E tabata e prome stampia di post na mundo.



Un revolucion visual y social

E impacto tabata instantaneo. Den un solo año, e cantidad di carta na Gran Britania a redobla mas cu dos biaha. Hende cu nunca den nan bida a skirbi un carta, diripiente tabata comunica cu famia, haciendo negoshi di leu, y compartiendo idea.

Pa medio di un pago minimo adelanta, e ciudadano mas pober a haya exactamente e mesun derecho riba e red di post cu e aristocrata mas rico. Infraestructura aki a plama manera candela; den tres decada, casi tur pais na mundo a adopta e stampia.

Pakico esaki ta “Bon pa Sa”

Historia ta siña nos cu e tecnologia mas revolucionario no ta semper esnan mas complica; nan ta esnan cu ta habri porta pa tur hende. E stampia no a djis carga carta; el a kibra bareranan di clase y a uni un mundo hopi prome cu internet tabata existi.

E siguiente biaha cu bo mira un stampia bieu, corda cu bo ta mirando e tataranieto di e pida papel cu a siña humanidad con pa conecta na un scala global.



FUN FACTS

Den luna di juli

Hapon lo habri prome aeropuerto tematico di Pokemon

E prome aeropuerto tematico di Pokemon na mundo lo habri su portanan den luna di juli proximo riba e península Hapones di Noto. E iniciativa aki tin como meta principal pa duna un impulso grandi na turismo den un region cu te bida di awe ta traha duro pa recupera despues di e temblor devastador di aña 2024, locual a causa mas di 200 morto y hopi daño material.

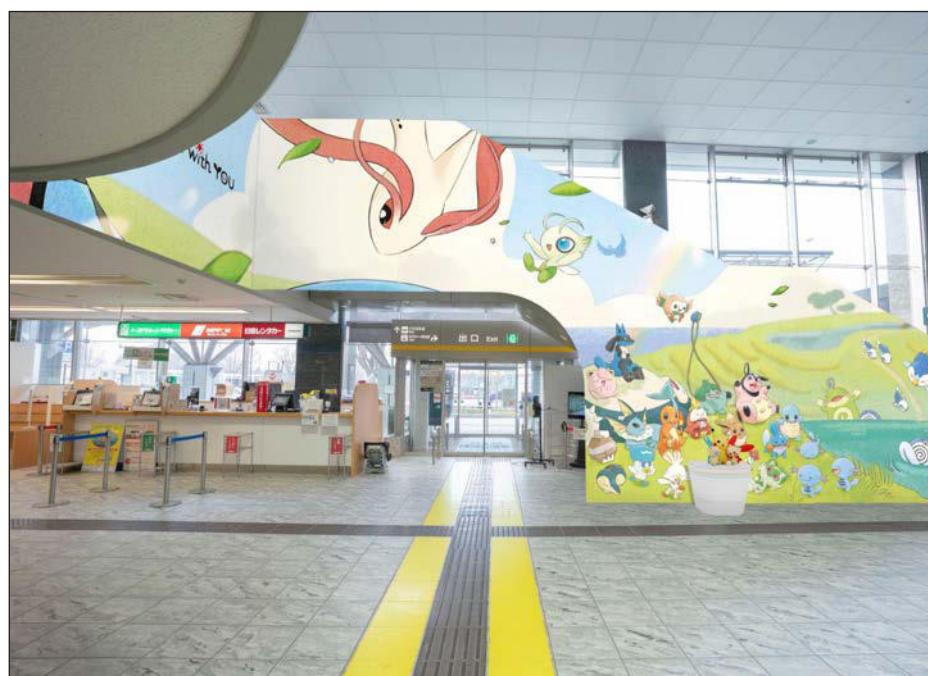
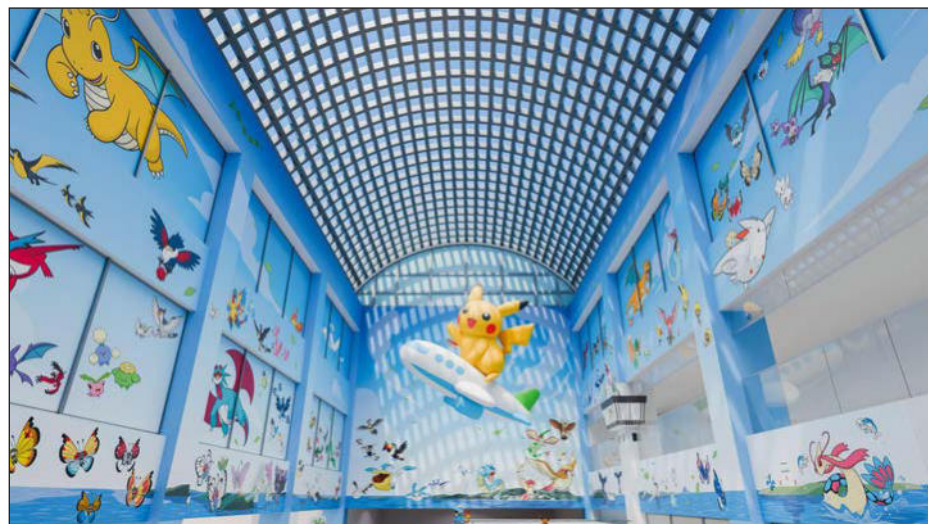
E terminal aereo a ricibi e nomber nobo di Aeropuerto Noto Satoyama Pokemon With You. E instalacionnan a wordo decora completamente cu e intencion di recupera e cantidad di bishitante cu tabata biaha p'e zona prome cu e desaster natural. Maske formalmente e autoridadnan no tin un cifra exacto como meta fiha, un vocero di e prefectura di Ishikawa a splica cu e region ta sufri structuralmente pa motibo di e cifranan abou di turismo actual.

Gobierno regional ta spera cu entrante dia 7 di juli, ora e aeropuerto renoba habri oficialmente, e fluho di pasahero lo aumenta structuralmente den e terminal. E strategia comercial aki tin un duracion planea te cu final di september di aña 2029. Autoridadnan local a indicá den un comunicado cu nan kier brinda e fanaticonan di Pokemon di henter e pais e oportunidad di disfruta di eventonan unico, creando demanda turistico nobo y hibando alegria cu vitalidad pa e region.

Den e sala principal, un globo gigante cu e figura di Pikachu lo flota riba un avion, bishita pa mas di 100 Pokemon di tipo bulado cu ta parece di ta crusa e shelo bibo. Den e sala di bishitante, e decoracion lo recorda e naturalesa di e isla, encabesa pa tres figura tridimensional di Pikachu, Plusle y Minun.

E aeropuerto lo conta tambe cu un restaurant cu lo ofrece platonan exclusivo cu e tema aki, y un tienda special pa bende articulo original manera serbete y lers. Fuera di e terminal, dos autobus decora lo core den e prefectura di Ishikawa: un servicio expreso entre Kanazawa y Wajima, y un ruta turistico nobo cu lo conecta e aeropuerto cu diferente sitio tematico riba e península.

E autobus turistico aki, cu lo opera solamente den weekend



y diana di fiesta, lo transporta e biaheronan pa un baño di pia cu decoracion di e wegá, ubica den e compleho di awa termal Wakura Onsen na Nanao, cual a habri structuralmente e siman aki. Ademas, lo hiba e bishitantenan pa e monumento Sylveon with Love na e ciudad di Suzu.

E temblor di e península di Noto di dia prome di januari di aña 2024 a causa daño den henter e prefectura di Ishikawa, cu mas di dos aña despues ta sigui den proceso di recuperacion. Actualmente, e compania ANA ta e unico cu ta opera dos vuelo diario entre Noto y Haneda na Tokyo. Prome cu e terremoto, e aeropuerto tabata registra mas di 121.300 pasahero structuralmente, pero e cifra a baha fuertemente despues di e catastrofe.

Fuente: EFE



The middle section of the poster shows an outdoor seating area of the Jungle Cafe. There are several wooden tables and chairs, some with green cushions. In the background, there are lush green plants and a building with a sign that says 'JUNGLE CAFE'. Overlaid on this image is a large, stylized text that reads 'COME IN WE'RE OPEN' in a bold, orange font with a white outline and a drop shadow.

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)



Minister Geoffrey Wever:

Menos burocracia pa fortalece un Sector Primario mas fuerte

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia introduccion di uzo di un carnet anual pa productornan comercial di agricultura, cria di bestia, piscamento y apicultura ora di importa. E meta di e maneho nobo ta pa mehora e proceso administrativo di importacion pa productornan comercial den Sector Primario y asina baha e “red tape” of burocracia den e proceso di importacion. E carnet ta simplifica e prueba administrativo entre Santa Rosa y Departamento di Aduana sin compromete e controlnan existente.

E proceso existente di importacion ta consisti di pidi na Santa Rosa un carta oficial pa cada “*order of shipment*” di producto cumpra internacionalmente. Esaki ta encera cu por ehempel si den un luna tin 4 “*order of shipment*”, e productor comercial den sector primario mester pidi y haya confirmacion di Santa Rosa 4 biaha. Despues di ricibi e carta oficial, e productor comercial den sector primario mester entrega esaki na Departamento di Aduana pa por importa e productonan sin paga invoerrecht. Esaki ta un repeticion administrativo cu ta tuma hopi tempo y no ta eficiente.

Pa mehora e proceso di importacion pa produccion comercial den Sector Primario lo introduci un mecanismo di validacion anual, tipo “carnet” pa productornan comercial di Sector Primario cu ta registra na Kamer van Koophandel (KvK) y Santa Rosa. E introduccion aki ta conta pa productor comercial den agricultura, cria di bestia, piscamento y apicultura. E ta e prome fase di un strategia mas amplio.

Uzo di e carnet tin como rekisito cu e director of propietario registra na Kamer van Koophandel mester aplica. E carnet lo ta mara na nomber y lo mester wordo renoba tur aña pa confirma cu e productor ta activo ainda y debidamente registra. Pa cumpli cu ley, tur importadornan mester ta registra como productor comercial na Kamer van Koophandel y DLVV “Santa Rosa”, entrega documentacion relevante na momento di importacion, y declara cu e mercancia ta destina exclusivamente pa uzo den sector primario. Departamento di Aduana ta keda e autoridad cu ta verifica si e condicionnan legal ta wordo cumpli y por haci control despues di importacion.

Productornan no-comercial no ta inclui den e prome fase door cu mester un cambio di ley pa por inclui e productornan cu no ta activo comercialmente bou di e maneho nobo aki. Gobierno ta reconoce e importancia di e productornan no-comercial cu ta activo den Sector Primario; e comunidad amplio di cultivado y criado di bestia (incluyendo cunukero



nan den scala chikito, tradicional of cu parcialmente ta biba di nan cosecha) y pa nan, un segundo fase ta den preparacion caba y lo wordo anuncia pronto.

Nan tambe ta parti esencial di e cadena di suministro di cuminda y di nos identidad. Minister Wever a indica “*E meta den termino largo ta pa fortalece e sector y pa asisti tur esnan cu ta forma parti di Sector Primario, pa gradualmente nan por contribui structuralmente na nos seguridad alimentario y acceso na cuminda saludabel.*”

Den e prome fase, DLVV “Santa Rosa” lo organisa e entrega di e prome carnets pa productornan comercial via un sistema di cita. Pronto e administratie di Santa Rosa lo contacta e productornan pa informa nan e dia y orario pa (saca/trece potret, firma e voorwaarden y) ricibi nan carnet oficial. Pa registra mester trece ID, informacion di tereno y un registro valido di Kamer van Koophandel.

Sector Primario den su totalidad, ambos comercial y no-comercial, ta un pilar importante di nos pais, no solamente como parti di nos tradicion, pero tambe como un motor relevante pa nos economia y desaroyo local. Minister Wever ta enfatisa cu e iniciativa ta parti di un esfuerzo mas amplio pa fortalece Sector Primario y nos economia mientras cu ta mantene transparencia y cumplimiento cu ley.

Minister Wever kier gradici DLVV “Santa Rosa” y Departamento di Aduana, pa tur e cooperacion pa haci esaki un realidad pa e bienestar di e Sector Primario.

KPA ta balora su empleadonan

Dos polis ta wordo reconoci pa nan actuacion desplega

RECIENTEMENTE dos colega di Cuerpo Policial Aruba a wordo reconoci y honra cu un Oorkonde pa nan trabao y curashi destaca. Ta trata di colega J.R. Boekhoudt y G.Y. Rosel.

Altocomisario Arnhem a felicita y gradici cada un pa e extra mile. E momento tabata uno ameno den compania di e hefe di e distrito di Santa Cruz y Comisario di Polis Uniforma.

“Trabao di polis ta exige hopi biaha curashi den situacionnan dificil y tin biaha extremo” tabata palabra di altocomisario Arnhem.

Ta trata di e caso cu a pasa diaranson mainta 29 april 2026 na unda central di polis ta dirigi patruya cu maximo urgencia na top di Hooiberg pa un turista di 75 aña cu a bira basta malo.



Coleganan Boekhoudt y Rosel a sa den un forma coordina y tactico hunto cu e otro departamento pa logra baha e turista y a transporte pa hospital pa asina ricibi mas tratamiento medico.

Pabien na e dos coleganan pa nan actuacion y nan balor agrega na Cuerpo Policial Aruba.

KPA ta balora su empleadonan

Cuerpo Policial Aruba ta balora su personal y ta duna nan un gesto di aprecio

UN luga di trabou mester ta agradabel y sigur. Esaki ta un di e prioridadnan di altocomisario sr Ramon Arnhem. Den cuadro di e vision di altocomisario Arnhem e bienestar di su personal ta su prioridad.

Fuera di esaki, un bon copi di koffie ta un bunita gesto adicional. Door di esey, recientemente a instala 18 mashin di koffie moderno den diferente departamento di KPA como un sorpresa pa e personal.

Cuerpo Policial Aruba ta balora su personal pa nan esfuerzo



incansabel, compromiso y e tarea policial cu nan ta eherce.

Altocomisario Arnhem ta contento di por aporta na su personal y ta gradicinan pa nan dedicacion pa cu e organizacion.

Dunando bek na comunidad

Studiantenan di scol di polis a participa den Aruba Doet 2026

DEN fin di siman futuro agentenan policial a forma parti y participa na e programa di Aruba Doet. E studiantenan hunto cu otro instancia y departamento a uni forza pa asina duna un man na Savaneta Scouting. Di e forma aki trahando hunto ta duna un man bek pa yuda nos comunidad.

Cuerpo Policial Aruba semper contribuyendo na nos Pais, poniendo man na obra cu participacion na diferente proyec-tonan na beneficio di nos comunidad.



Celebracion di prome kwartaal a reconoce tur contribucion valioso na La Cabana

E celebracion di e prome kwartaal di aña 2026 na La Cabana Beach Resort & Casino a reuni miembronan di gerencia y empleadonan p'un lunch festivo yen di aprecio y orguyo. A honra empleadonan cu a demostra dedicacion, bon 'team players' cu ta traha tremendo cu otro colega, y sigur excelencia den servicio durante e prome tres luna di aña 2026.

E ganadonan pa Empleado di Luna tabata:

- **Pa Januari:** Romeo Francis, Engineering
- **Pa Februari:** Dwayne Ras, Loss Prevention
- **Pa Maart:** Kisairis Gomez, Human Resources

Pa Supervisor di Kwartaal, Desiree Henriquez di Owner Services a traha duro y den forma sabi pa gana e titulo principal aki. E ekipo di Housekeeping, e Team di Kwartaal, a representa realmente e actitud cariñoso y solidario cu ta haci La Cabana Beach Resort & Casino un resort hopi memorable.

Cada uno di e ganadonan ta representa e curason di e organizacion, pa medio di nan compromiso, pasion y profesionalismo. A felicita tur ganado, y un gradicimento di curason a bay na cada empleado cu ta sigui duna su miho tur dia.

E lunch delicioso tabata prepara cu hopi amor door di e ekipo culinario dinamico di e resort. Tur esnan nomina a keda reconoci pa nan esfuersonan di sobresali den nan departamento respectivo.

Nominadonan di Januari tabata:

Christopher Vrolijk (Front Office), Micherlande Prophete (Housekeeping), y Adriana Arenas (F&B).

Nominadonan di Februari tabata:

Favier Thode (Human Resources) y Albert Albertsz (Engineering).

Nominadonan di Maart tabata:

Steffan Marcune (Engineering) y Julienne Maduro (F&B).

Nominadonan pa Team di Kwartaal tabata Human Resources y Front Office.

Nominadonan pa Supervisor di Kwartaal tabata:

Madelyn Maduro (Front Office), Clara Acevedo (Housekeeping), Linda Mitchell (Front Office), Samir



Hernandez (Loss Prevention), y Helen Werleman (Executive Office).

Mas miho prepara:

Personal di unidad di K9 di cuerpo policial Aruba a ricibi nan certificacion

RECIENTEMENTE a tuma luga entregamento di certificado oficial na personal di Unidad K9 di Cuerpo Policial Aruba y como tambe personal di KIA na bestuurskantoor.

E entrega di e certificado a tuma luga den presencia di Minister di Husticia mr. drs. sr. Arthur Dowers, tambe alto-comisario interino sra. Irma Gordon, comisario Adrick Croes, Hefe di Unidad di K9, director di KIA y mas invitado.

E curso tabata uno intensivo na unda e guianan di K9 a haci diferente entrenamiento hunto cu cachonan. Esaki tabata encera detecta droga, arma y placa, rastreo humano, vigilancia y investigacion.

Cuerpo Policial Aruba ta manda palabra di felicitacion na coleganan D.A. Nicholson, A.J.A. Leonard, D. C. de Castro, M.E. Tromp y E.E. Lampe.

Tambe Cuerpo Policial Aruba ta felicita coleganan di BOT-K9 di KIA.



Danki na cada un di boso pa boso disciplina, dedicacion y compromiso un Aruba sigur.

Aruba ta conoce e tercer miyonario pa 2026 cu Lotto!

DIABIERNA anochi 15 di mei tabata tin e sorteo miyonario di Mini Mega y Mega Plus. E numbernan ganado di Mini Mega pa diamars anochi tabata: 16-19-22-29 y e Mega Ball: 07 y manera e resultado a wordo procesa a bin haya sa cu tin 1 solo ticket ganado pa Mini Mega y cu e jackpot adicional di Mega Plus cu na total tin e bunita suma di Afl. 1.425.000,-.

Diamars, Aruba ta cera conoci cu e tercer feliz miyonario cu Lotto, e loteria di Aruba pa aña 2026. Luz ta conta cu el a cumpra su numbernan vast na Kas Ariba Lottery y manera cu a scucha e numbernan ganado tabata sa cu e tabata e ganado. Luz a bay check su ticket pa verifica si tabata berdad y ora el a check su ticket a confirma cu e tin e ticket miyonario cu e suma total di 1 miyon 425 mil florin!

Mini Mega su segundo premio tambe a conoce un total di 4 ganado cu cada uno a gana e bunita suma di Afl. 5.473,-. Ticketnan ganado a wordo gana na e siguiente luganan: Ritmo Lottery, Indio Stewart Lottery Santa Helena, Lucky Numbers Eagle y tambe riba Lotto Online.



Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

OTRO PERSPECTIVA

CLICK AKI

Cu Marilu

Quota International of Aruba a celebra instalacion di su Directiva nobo pa 2026–2027



QUOTA International of Aruba a celebra cu hopi orguyo e instalacion di su directiva nobo pa e periodo 2026–2027 durante un ceremonia cu a tuma luga dia 26 di april 2026 na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Hunto cu miembronan, famia, amistadnan y invitadonan distingui, e atardi a refleha e espirito di servicio, amistad y dedicacion cu ta guia e mision di e organisacion na Aruba. E programa a inclui un innovacion di Quotarian Sulaika Kelly, palabranan di e presidente saliente Juliska Harms, y e instalacion oficial conduci pa Quotarian Ivy Simon-Hernandez.

Na cabes di e organisacion pa e siguiente periodo ta e presidente nobo Farida Feliciano-Figaroa, hunto cu un directiva entusiasma y comprometi pa sigui cu e tradicion di servicio comunitario y impacto positivo di Quota.



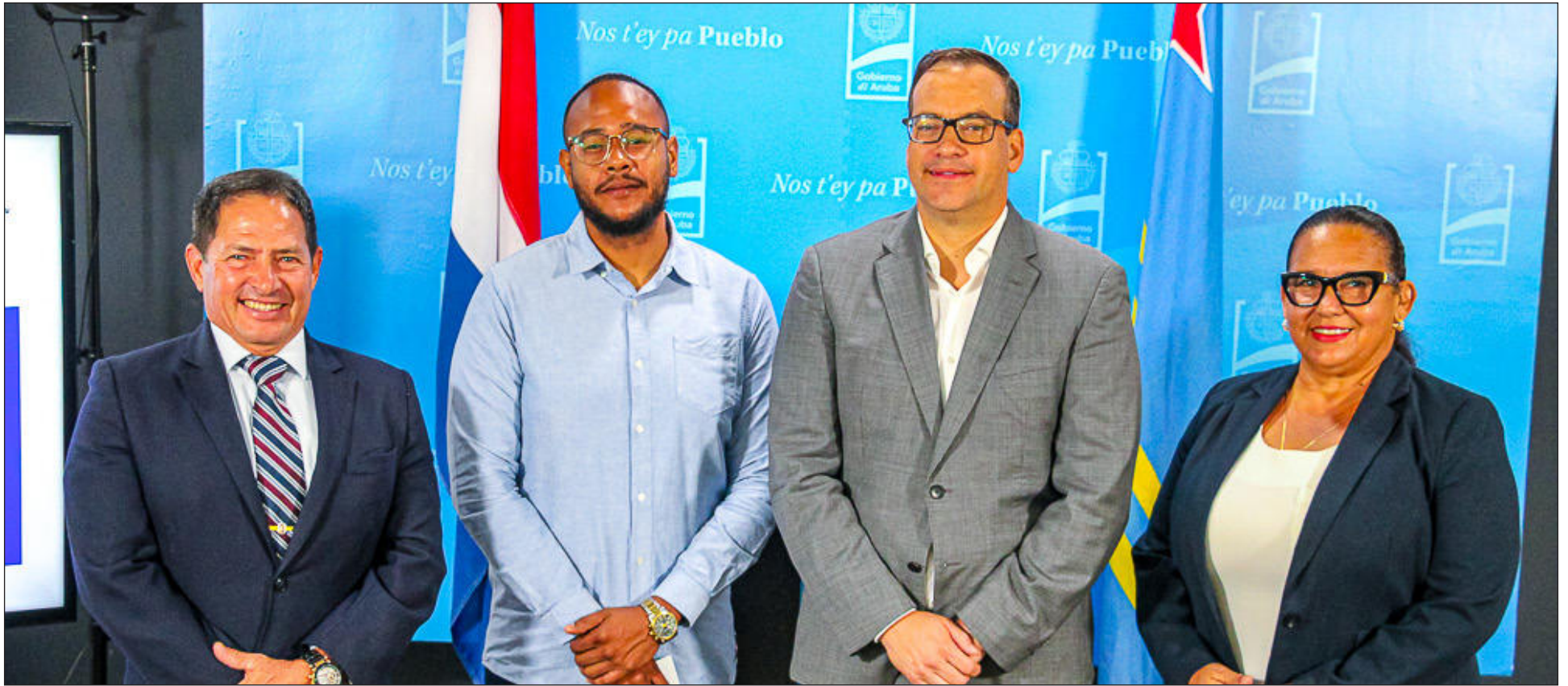
E Directiva 2026–2027 ta consisti di:

- * Farida Feliciano-Figaroa — Presidente
- * Irlene Croes-Jansen — Vice-presidente
- * Vicky Arens Tjon-A-Tjoe — Secretaria
- * Caresse Arends — Tesorera
- * Ghislaine de Kort — Directora di Statuto
- * Jo-Anne Croes — Directora di Desaroyo & Crecemento
- * Mirugia de Cuba — Directora di Servicio

Quota International of Aruba tambe a expresa su gratitud sincero na e directiva saliente pa nan compromiso y liderato durante e periodo cu a pasa. Cu energia renoba y un proposito comparti, e directiva nobo ta mira padilanti pa sigui sirbi comunidad y sigui haci un diferencia significativo na Aruba.



Introduccion di “Carnet pa Productornan Commercial” den Sector Primario



AYERA Diamars mainta, Minister Geoffrey Wever, Minister encarga cu asunto nan Economico, Finansa y Sector Primario den nomber di Gobierno di Aruba, a anuncia e introduccion oficial di un carnet pa productornan local cu ta comercialmente activo den nos Sector Primario. Un paso importante den e esfuersonan continuo pa fortalece agricultura local den un forma mas eficiente, estimulando asina produccion nacional y promoviendo sostenibilidad alimentario na Aruba.

E carnet nobo aki lo sirbi como un reconocimiento oficial di productor comercial y lo facilita e identificacion entre agricultor, criadonan, piscado, y apicultor como nos emprendedoran den e Sector Primario. Cu e carnet, productornan local lo por beneficia di e incentivo fiscal sin mester cada biaha haci un peticion pa carta di Santa Rosa. Esaki lo conduci den menos burocracia y mas eficiencia. Esaki ta simplifica e proceso y sigura cu e proceso di importacion di productonan liber di impuesto ta bay di un manera mas lihe. Tene na cuenta si, cu e mester ta producto y/of materialnan cu ta pa especificamente pa Sector Primario, di acuerdo cu e ley di Douane, kende nan ta responsabel tambe pa haci e control di e diferente producto nan importa.

Na e ocasion aki Minister. Sr. Geoffrey Wever a hiba palabra y ta sumamente satisfecho cu e trabou cu a wordo haci entre e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca-Santa Rosa pa medio di sra. Nathalie Maduro conhuntamente cu Departamento di Aduana Aruba cu e cooperacion di Sr. mr. Roderick Croes.

Sra. Nathalie Maduro a splica un poco di e procedura, caminda cu cada productor mester ta inscribi na Santa Rosa.

Kico esaki ta rekeri, pa trece tur informacion preto riba blanco manera entre otro, papel di tereno, ID valido, un situatie plan di e tereno y un registro di Camara di Comercio valido y asina yega na remarke pa por haya e carnet.

Di parti di Departamento di Aduana Aruba Sr. mr. Roderick Croes pa splica e proceso di pone tur informacion di e productor local den e sistema digital “Asecuda” pa asina por yega na remarke pa impuesto liber ariba e diferente producto of material pa nan produccion. Esaki sigur lo haci e trayecto mas facil y eficiente.

Despues di introduccion y aplicacion a haci entrega di e prome carnet na sr. Kendrick Balentin di “Keda Botanicals” pa medio di Minister sr. Geoffrey Wever. Riba e carnet ta aparece potret nomber di e productor y su compania. Sigui pa un number di oficial di registro y cu un codigo cual ta señala den cual di e 4 sector nan e ta activo.

Palabra di gratitud y felicitacion sr. Kendrick Balentin como e prome productor local cu ta ricibi e carnet cu e number LB 001/2026. Tambe na Minister sr. Geoffrey Wever, sra. Nathalie Maduro di DLVV-Santa Rosa y Sr. mr. Roderick Croes di Departamento di Aduana Aruba pa e bon cooperacion ricibi pa por a logra esaki pa tur nos productor nan comercial cu ta forma parti di nos Sector Primario di Aruba.

RAPP a organisa un 'Freedom Dinner' cu e tema 'Libertad di prensa na Aruba'

RIBA 5 di mei den Reino Hulandes ta celebra dia di liberacion 'Bevrijdingsdag' cu un 'Vrijheidsmaaltijd'. En conexcion cu dia 3 di mei cu ta dia di Libertad di prensa y dia 5 di mei 'Vrijheidsdag', e asosacion di periodista na Aruba Red Arubiano di Prensa Profesional (RAPP), a para keto na kico libertad y en especial libertad di prensa ta nifica na Aruba cu un Freedom Dinner.

RAPP a tene pa prome biaha un 'Freedom Dinner' riba dia 5 di mei cu e meta pa por comparti un dinner hunto y dialoga riba diferente topico cu instancianan. Durante e Freedom Dinner a comparti storianan di libertad y falta di libertad, na unda a siña conoce otro miho y asina a crea conexcion.

E anochi a tuma luga den un ambiente ameno unda cu a papia riba un diversidad di topico. Topiconan manera e.o. falta di comunicacion, uzo y mal uzo di e poder di prensa, etica di prensa, persecucion di prensa, seguridad y proteccion di ciudadano versus periodista, libertad den bo privacidad y con e periodista pero tambe e diferente stakeholders por aporta na libertad na Aruba.



Entre esnan presente tabatin representantenan di Corte di Husticia, Ministerio Publico, Veiligheidsdienst, VNO, Director di KABGA, UNESCO, Stichting Deugdelijk Bestuur y diferente miembro di prensa.

Red Arubiano di Prensa Profesional (RAPP) ta un asosacion dedica na stimula e practica liber di periodismo y na promove standardnan halto di comportacion etico. RAPP ta traha pa inspira y educa periodistanan actual y futuro via desaroyo profesional y ta proteha e derecho fundamental di libertad di expresion y di prensa dor di esfuersonan di abogacia.





COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

DOWNLOAD OUR APP



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

Hunto cu Monumentenfonds

Gobierno di Aruba a bishita Stadsarchief Amsterdam

Pa fortalece cooperacion den preserva patrimonio, archivo y historia di nos isla

DEN cuadro di e bishita oficial di Gobierno di Aruba na Hulanda, Prome Minister Mike Eman, como e titular di nos Ministerio di Cultura y su delegacion a bishita e Stadsarchief Amsterdam pa un encuentro enfoca riba intercambio di conocimiento, conservacion di patrimonio y fortalece cooperacion internacional den area di archivo y historia.

Durante e encuentro, e representantenan di Aruba y Amsterdam a comparti experiencia tocante maneho di archivo historico, digitalisacion di e coleccionnan y importancia di haci historia accesibel pa comunidad y nos generacionnan den futuro. E bishita a pone enfasis riba e rol crucial cu archivo y patrimonio ta hunga den fortalecimiento di identidad cultural y memoria colectivo.

Michael Lampe, Embahador Cultural di Aruba, a remarca cu e encuentro tabata hopi inspirador pa Aruba, mirando cu nos isla ta den pleno desaroyo di diferente iniciativa relaciona cu patrimonio y archivo nacional. Segun Lampe, acceso na nos archivonan y documentacion historico ta fundamental pa compronde nos historia y reforsa nos identidad cultural.

“E ta importante pa nos sigui inverti den nos historia y den acceso na nos archivonan. Cooperacion cu institucionnan manera Stadsarchief Amsterdam ta duna Aruba oportunidad pa siña for di experiencia internacional y fortalece nos propio capacidad,” asina Lampe a expresa na salida di e bishita na Amsterdam, Hulanda.

Director di Stadsarchief Amsterdam, Bert de Vries, a indica cu e ta mira cu hopi entusiasmo e plannan cu Aruba tin den area di patrimonio y archivo. Segun de Vries, Stadsarchief Amsterdam ta dispuesto pa coopera cu Aruba riba diferente tereno, incluyendo digitalisacion di nos coleccionnan, maneho di archivo den edificio monumental y desaroyo di exhibicion como tambe acceso p’e publico na tur esaki.

“E ta inspirador pa mira e ambicionnan cu Aruba tin. Nos tin hopi experiencia cu muda y maneha un archivo den un edificio monumental y nos ta contento pa comparti e conocimiento aki cu Aruba,” De Vries a comenta durante e encuentro.

E director a destaca tambe cu proyecto nan manera e futuro centro di conocimiento y patrimonio di Aruba tin un balor simbolico importante, pasobra nan ta combina preservacion di monumentonan historico cu funcionnan moderno y innovador pa comunidad.



Anne Witsenburg, director di Stichting Monumentenfonds Aruba, a enfatisa cu e bishita ta representa un paso hopi importante den e proyecto pa desaroya un “*Kennis en Erfgoed Centrum*” pa Aruba. Segun Witsenburg, e iniciativa ta un colaboracion entre Archivo Nacional Aruba (ANA), Biblioteca Nacional Aruba (BNA) y Stichting Monumentenfonds Aruba.

Witsenburg a señala cu e Stadsarchief Amsterdam ta un ehempel inspirador di con un archivo moderno por integra den un edificio historico mientras cu e ta sirbi comunidad. El a destaca tambe e importancia di cooperacion tecnico tocante conservacion di archivo, acceso publico na documentacion historico y e posicion di un archivo den sociedad moderno. Segun Witsenburg, e relacionnan historico entre Aruba y Hulanda haci cooperacion den archivo aun mas importante, pasobra e documentonan historico por contribui na investigacion tocante pasado di famia, empresa y e historia comparti entre Aruba y Hulanda, incluyendo tema importante relaciona cu sclavitud y migracion.

Gobierno di Aruba ta considera e encuentro na Stadsarchief Amsterdam como un paso importante den fortalece cooperacion entre Aruba y Hulanda pa yuda preserva nos cultura y historia. Door di inversion den conocimiento, patrimonio y acceso na memoria historico, Aruba ta sigui construyendo un fundeshi solido pa preserva su identidad cultural pa generacion presente y esnan den futuro.

FCCA ta yama danki na studiantenan di Universidad di Aruba

Pa mehora e barionan di Sero Patrishi y Cunucu Abou den Aruba DOET

FUNDACION Cas pa Comunidad (FCCA) ya pa varios aña ta coopera cu Universidad di Aruba cu proyectonan pa Aruba DOET. E aña aki e barionan cu a wordo scoge ta barionan di Sero Patrishi y Cunucu Abou.

Studiantenan di segundo aña di e programa 'Organization, Governance and Management (OGM)' den nan curso di 'Project Management' ta encarga di organisa y ehecuta un proyecto den comunidad. Pa yuda realisa esaki, durante e ultimo añanan, FCCA ta scoge algun bario pa e studiantenan por traha nan proyecto. Trahadonan social di FCCA di departamento di Woon & Wijkbeheer ta guia y supervisa e studiantenan. Cu e proyectonan aki e studiantenan ta desaroya abilidadnan importante manera traha den ekipo, comunicacion, planeamento, responsabilidad y creatividad. Ademá e experiencia aki ta duna cada un di e studiantenan e oportunidad pa contribui activamente na nos comunidad, mientras nan ta gana experiencia practico cu lo yuda nan den nan futuro.

Sra. Kristel Perez y sra. Rachel Murray, trahadonan social di FCCA a experiencia cu e studiantenan di Universidad di Aruba ta muestra dedicacion y liderato den nan participacion na Aruba Doet, unda e aña aki a organisa y ehecuta dos proyecto, uno na Sero Patrishi y uno na Cunucu Abou.

Na Sero Patrishi, e studiantenan a organisa un competencia di logo bou di e habitantenan di e bario caminda cu e habitantenan mes por a diseña nan logo di bario. Alabes hunto cu boluntarionan di Hotel St. Regis y Ritz Carlton a haci limpi e areanan caminda e muchanan ta hunga, a haci limpi y verf e canchonan di futbol y basketball. Tambe na e area di gazebo a instala algun stoel y mesa di beton caminda habitantenan por organisa encuentronan y socialisa. Riba e diasabra e studiantenan a organisa un competencia di futbol entre e muchanan y hobennan di Sero Patrishi unda algun miembro di Korps Politie Aruba tambe a participa.

Na e bario di Cunucu Abou, e studiantenan hunto cu e boluntarionan di Wit Gele Kruis a organisa un 'health check up' pa tur habitante, incluyendo control di presion y test di sucu. Ademá a restaura e ekiponan di haci ehercicio. Tambe a embeyece e railingnan na e pool y e mailboxnan na entrada. Alabes a crea un mural na entrada di e residencianan y a encurasha e residentenan pa contribui cu palabra of dibuho inspirativo pa despues esaki wordo transforma den un bunita mural door di un artista local. Tambe e studiantenan a zorg pa entretenimento di Caha di Orgel di Nelson Thiel y Arthur Kelly pa e residentenan por a disfruta.



Shania Bareño, un di e teamlidernan di e proyecto di Cunucu Abou a bisa: *"E colaboracion entre FCCA, Aruba Doet y nos grupo di estudiante di Cunucu Abou a demostra con cooperacion entre organisacionnan y hobennan ta resulta den un impacto positivo pa comunidad. Nos ta aprecia y agradece cu e apoyo y comunicacion cu FCCA a brinda durante e proceso di preparacion y coordinacion di e proyecto. Loke a impacta nos hopi durante e proyecto ta con agradecido y contento e residentenan ta. E reaccionnan positivo y aprecio sincero cu nan ta expresa ta realmente motiva nos pa sigui contribui. Pa nos, esaki ta e parti mas valioso di e experiencia."*

E partnership entre FCCA y e institucion educativo ta fortalece e conexion entre estudio y comunidad, estimulando compromiso social, enseñansa practico y ta un contribucion positivo pa nos comunidad. Hunto cu Universidad di Aruba y Aruba DOET, FCCA por sigui fortifica proyectonan cu ta promove union social den comunidad, educacion y participacion di ciudadano.

FCCA ta gradici e studiantenan di Universidad di Aruba, boluntarionan di Wit Gele Kruis, Hotel Costa Linda, Aruba Bank, habitantenan di e barionan di Sero Patrishi y Cunucu Abou y tur persona cu a contribui y participa den e proyectonan pa mehora Sero Patrishi y Cunucu Abou. Ta na boso compromiso y colaboracion, e iniciativa nan a bira un gran exito e aña aki tambe.

Dialogo Social t'e caminda pa sigui

Kim Putters: SER Hulanda cla pa comparti mas conocimiento socio-economico

GOBIERNO di Aruba ta continua fortalece e cooperacion di conseho socio-economico den Reino Hulandes. Durante un reunion na Den Haag, Hulanda Prome Minister mr. Mike Eman a reuni cu prof. dr. Kim Putters pa papia tocante e desaroyonan economico y social cu Aruba y Hulanda ta enfrenta como tambe e importancia di fortalece cooperacion entre e diferente Consehonan Sociaal-Economico den Reino.

Durante e reunion, prof. dr. Kim Putters a enfatisa cu SER (Sociaal-Economische Raad) Hulanda ta mantene un relacion di hopi aña y un cooperacion estrecho cu SER Aruba, SER Corsou y SER Sint Maarten, y tambe cu e plataformanan di dialogo social na Boneiro, St. Eustatius y Saba. Segun Putters, ta di gran importancia p'e paisnan den Reino sigui siña uno di otro y intercambia experiencia y conocimiento tocante e retonan moderno den economia y sociedad.

Entre e temanan cu a trata tabatin energia renobabel, migracion laboral, sostenibilidad y e necesidad pa mehora e posicion socio-economico di e gruponan mas vulnerabel den nos sociedad. Tur dos lidernan a reconoce cu hopi di e retonan aki ta comun den henter Reino y cu cooperacion y dialogo permanente entre gobierno, sindicato y sector comercial ta esencial pa logra solucionnan duradero.

Prome Minister Mike Eman a expresa su aprecio p'e cooperacion continuo cu SER Hulanda y a enfatisa e importancia di comparti "*best practices*" p'asina crea miho condicionnan di bida p'e trahado y famianan cu ta enfrenta e varios dificultad financiero. E reunion a confirma e compromiso comparti pa sigui fortalece e relacionnan dentro di Reino y traha hunto pa un futuro mas resiliente, inclusivo y sostenibel pa tur ciudadano den Reino Hulandes.



Abuso y e capacidad humano di mucha na Aruba

E nivel di abuso di mucha na Aruba ta halto, y e miho forma pa atende e problema aki ta pa aplica e Human Capability Approach (HCA). Asina a argumenta un investigado di Universidad di Aruba, Clementia Eugene, hunto cu academiconan di Universidad di Surnam, Tobi Graafsma y Manon Sanches. Esaki ta e prome biaha cu e relacion entre abuso di mucha y e acercamento di Capacidad Humano, HCA, a wordo forma den un teoria. Ademá, e teoria a wordo publica den e Caribbean Journal of Psychology.

E tres academiconan no solamente a haci un investigacion di e tiponan di abuso di mucha, pero tambe a analisa nan a base di e 10 Capacidadnan Central di Humano proponi door di filosofonan Martha Nussbaum y Amartya Sen. E 10 Capacidadnan ta inclui bida, salud, integridad fisico y siguridad, sentido, imaginacion y pensamiento, emocion, rasonamento practico, afiliacion, otro especie, hungamento, y control riba e medioambiente personal.

E contribucion principal di HCA pa desaroyo humano ta e cambio di modelo economico popular di desaroyo, manera Producto Interno Bruto (GDP), cu ta enfoca riba entrada, rikesa, y mercado liber, pa uno cu ta midi calidad di bida y bienestar di hende. E rasonamento ta cu rendimiento ta un logro, mientras cu capacidad ta e potencial pa logra. Funcionamento ta mas directamente relaciona cu condicionnan di bida, mientras cu capacidad ta mara na e nocion di libertad y e oportunidadnan real disponibel pa e bida cu un hende ta hiba.

E definicion principal di HCA ta desaroyo como libertad. E ta nifica e expansion di libertad di hende como miembro di sociedad. E motibo pa kere cu HCA por aplica na muchanan tambe ta pasobra estudionan a muestra cu den e cuadro di abuso, no tur mayor tin e capacidad pa tuma e decisionnan corecto den lanta nan yiunan. Ademá, muchanan tin e habilidad pa auto-determina nan desaroyo segun nan ta transiciona di un etapa pa e siguiente, por ehempel, pa medio di actividad escolar y proyectonan comunitario durante cual nan por haya oportunidadnan pa expresa nan opinion y asina empodera nan mes y influencia e mundo rond di nan. Mirando nan dependencia legal y economico riba nan mayornan, ademá di nan vulnerabilidad fisico y emocional, HCA por wordo aplica na muchanan.

Abuso di mucha ta un violacion di derecho di mucha, y tin evidencia fuerte cu ta muestra e impacto emocional di comportacion cu ta keda afecta e mucha pa resto di su bida. E necesidad pa e investigacion aki a crece particularmente despues di e morto di dos ruman homber, di tres y cinco año,

causa pa violencia y negligencia di e mayornan. E morto di e dos muchanan a spanta e comunidad di Aruba, cu a reacciona cu un demanda pa mehoracion di e servicionan di proteccion di mucha. E investigacion aki ta contribui na e datonan necesario pa yega na un mehoracion.

A encuesta un total di 895 muchanan di Aruba entre 12 pa 17 año uzando e estudio nacional di Hulanda riba prevalencia di abuso di mucha como instrumento di midi. E resultadonan a muestra un prevalencia pa abuso durante henter bida di 78.4 por ciento y un prevalencia anual di 50.2 por ciento. Resultadonan ta revela, entre otro, cu na momento cu prevalencia di abuso ta aumenta, e cifranan pa capacidad humano tambe ta aumenta, representando e fayó di mucha pa disfruta di e habilidadnan necesario pa nan bienestar.

E investigadonan ta recomenda pa replica e estudio aki den otro islanan den Caribe pa yega na un consenso pa desaroya e indice regional riba un sociedad amigabel pa mucha, esta e Child Friendliness Index. Otro recomendacion ta pa inclui introduccion di HCA den educacion pa docente, psicologia, y programanan di entrenamiento pa trabou social den Caribe.

The advertisement is a collage of four images representing different product categories for 'TODOMAR'.

- Top Left: APPAREL** - Shows a green fishing shirt, a red baseball cap, and a pair of sunglasses.
- Top Right: BOAT ACCESSORIES** - Shows various boat-related items like a fuel tank, a battery, and other mechanical components.
- Bottom Left: FISHING TACKLE** - Shows fishing gear including a reel, a lure, and a fishing net.
- Bottom Right: FIBERGLASS PRODUCTS** - Shows various containers of fiberglass products, including a large white bucket and several smaller jugs.

At the bottom of the collage, there is a banner with the 'TODOMAR' logo and social media information: Facebook (TodomarAruba), Twitter (@TodomarAruba), Instagram (TodomarAruba), and a phone number (+297 585 0555).

Fraccion di AVP ta aplaudi e iniciativa cu ta documenta e beyesa natural di Caribe Hulandes

MIEMBRONAN di fraccion AVP, Sra. Jennifer Arends-Reyes y Sr. Dennerich Kelly, a participa den e estreno exclusivo di “The Six – Discovering Dutch Caribbean Nature”, un documental inspirador cu ta pone den spotlight e rikesa natural extraordinario di e seis islanan di Caribe Hulandes y e relacion profundo cu ta existi entre hende, cultura y medio ambiente.

E produccion audiovisual, realisa bou di e plataforma WOW!, ta hiba espectadornan riba un biahe unico door di Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten. A traves di imagennan impresionante y naracion cautivante, e documental ta mustra no solamente e beyesa natural cu caracteriza cada isla, pero tambe e importancia di conserva y proteha e ecosistemanan cu ta forma parti integral di nos identidad como pueblo.

Segun Fraccion AVP, e documental ta yega na un momento importante, unda conscientisacion ambiental y sostenibilidad ta bira cada dia mas relevante pa nos region. E mensahe central di e produccion ta cla: e islanan di Caribe Hulandes no ta solamente destinacionnan turistico aprecia pa miles di bishitante cada aña, sino tambe hogar di ecosistemanan unico cu merece cuido, respet



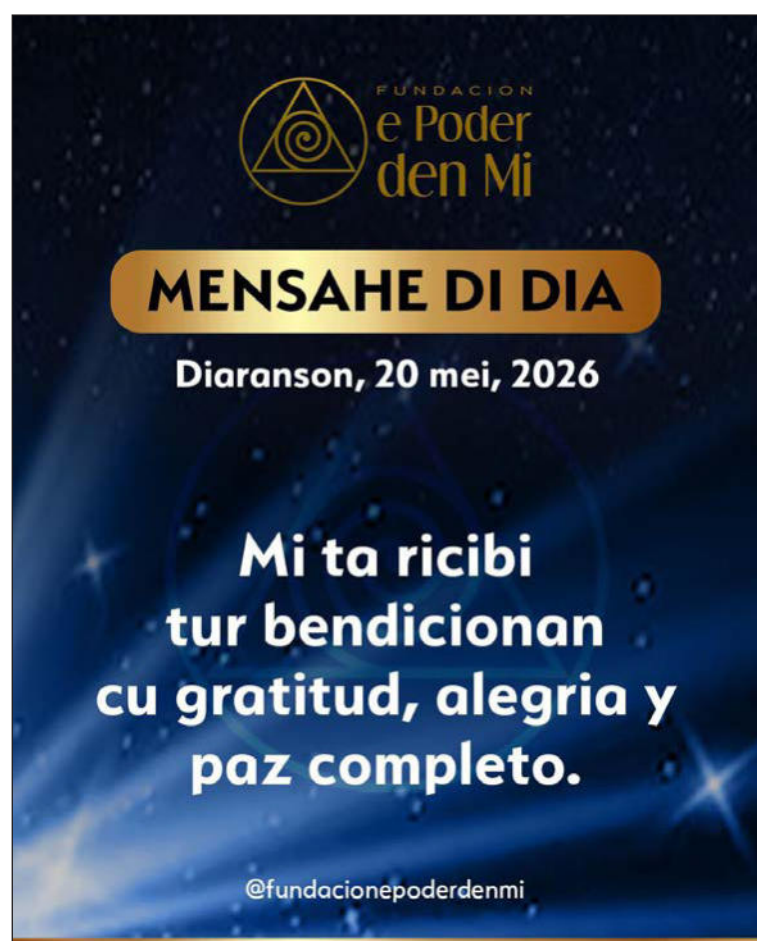
y proteccion pa garantiza nan supervivencia pa generacionnan futuro.

Fraccion AVP ta considera cu proyectonan manera “The Six – Discovering Dutch Caribbean Nature” ta confirma e poder cu educacion, ciencia y storytelling tin ora cu nan wordo combina cu un proposito comun. Door di conta e historia di nos naturaleza den un forma accesibel y atractivo, e documental ta contribui na aumenta conocimiento, crea mas aprecio pa nos patrimonio natural y motiva ciudadanonan pa asumi un rol activo den conservacion di medio ambiente.

“Nos ta kere cu proteccion di naturaleza no ta solamente responsabilidad di gobernantenan of organisacionnan ambiental, sino di tur miembro di comunidad. Documentalnan manera esaki ta yuda nos compronde miho e tesoronan natural cu nos tin y e responsabilidad comparti cu ta bin cu ne,” asina lider di fraccion, Jennifer Arends-Reyes a expresa.

Ademas di resalta e balor educativo di e proyecto, AVP a felicita e ekipo di produccion, investigado, partnernan institucional y tur boluntario y colaborado cu a aporta na realisacion di e documental. Segun e fraccion, e resultado final ta evidencia di loke por logra ora talento, conocimiento cientifico y amor pa nos region ta bini hunto.

Fraccion AVP ta desea “The Six – Discovering Dutch Caribbean Nature” hopi exito durante su recorrido y distribuimento, y ta spera cu e produccion lo inspira mas hende, tanto local como internacionalmente, pa aprecia, respeta y proteha e patrimonio natural incomparable di Caribe Hulandes. E fraccion ta reafirma su compromiso cu iniciativanan cu ta promove sostenibilidad, educacion ambiental y preservacion di nos recurso natural pa bienestar di generacionnan actual y futuro.



Fraccion di MEP a continua cu reunionnan cu gremionan

Ta esencial pa gremionan ta bon informa di ley di Reino HOFA

Si Gobierno no ta duna informacion, ta deber di Parlamento pa duna informacion



FRACCION di MEP ta continua cu reunionnan cu gremionan pa duna update tocante e ley di reino HOFA.

“Pa mi ta hopi importante pa tur hende tin e informacion mas recien di e ley di reino, pa asina cada persona y gremio mes por husga pa nan mes. Den e caso aki nos ta reuniendo cu gremionan pa duna un update di e cambianan den ley y informacion cu nos a ricibi di gobierno”, segun lider di fraccion di MEP.

Cambianan den e ley

Pa loke ta e ley mes, a nota cu gobierno di Aruba a haci algun cambio menor den e ley prome cu a entrega esaki na Raad van State y Raad van Advies, sin a duna ningun clase di informacion. Despues cu Fraccion di MEP a reclama gobierno di Hulanda cu nos gobierno no ta duna informacion, e minister di finansa a manda e textonan nobo di e ley pa Parlamento. Por a nota e cambianan menor cu a wordo haci, y cu na opinion di fraccion di MEP, ainda no ta suficiente pa kita e preocupacionnan cu ta biba den comunidad.

Cuanto ta spaar na interes

Tambe e fraccion den e reunionnan informativo ta comparti e sumanan cu ta spaar si bay di acuerdo cu e rijkswet, basa riba un presentacion di e Minister di Finansa recientemente. Locual a hala atencion ta cu e Minister di Finansa a declara

cu ta apenas awor e calculacionnan a wordo haci. Kiermen nan a bay di acuerdo cu e ley desde augustus 2025, sin cu e calculacionnan tabata conoci! Ta trata di 8 miyon florin pa aña riba e debe di Covid, pa 17 aña ainda. Y 21 miyon florin pa aña riba e debe cu tabata existi prome cu COVID, pa un periodo di 11 aña. Pues nada compara cu 800 miyon cu recientemente minister encarga cu Asuntonan di Reino Gerlien Croes a publica.

E pregunta ta cu si pa e suma aki ta bale la pena entrega nos autonomia. Pa pone den contexto real: pa 2025 gobierno anterior a laga 18 miyon florin atras pa drecha careteranan, e gobierno nobo aki a laga e placa bay perdi! Loke ta spaar na interes, compara cu esaki, sigur no ta hustifica pa entrega nos autonomia.

Conseho negativo di Raad van Advies

Mientras tanto Raad van Advies di Aruba a duna su conseho cu e ley di reino ta contra nos Constitucion. Esey kiermen cu si di berdad gobierno kier sigui cu e ley di Reino, mester bin cu cambianan fundamental. Locual ta mas di lamenta ta cu te dia di awe no tabata tin debate serio den Parlamento di e tema aki. Fraccion di MEP ta sostene e pensamiento di sindicatonan cu Parlamento mester reuni mas pronto posibel y fiha un posicion. Fraccion di MEP ta gradici gremionan cu ta sigui muestra interes den e tema importante aki.



Crisis keto

Cuido informal na Corsou ta bira un carga pisa debi na enbehecimento

E presion riba personanan cu ta brinda cuidu informal (mantelzorgers) na Corsou ta aumentando den un forma alarma. Esaki ta un consecuencia directo di e enbehecimento di poblacion, e scarsedad den sector di salubridad y un falta structural di apoyo formal. E organisacion Hende-i-Medio-Ambiente (HiMA) a lansa un advertencia serio tocante e situacion aki, cual nan a clasifica caba como un “crisis keto”. Pa trece mas atencion y conscientisacion riba e problema social aki, e organisacion ta boga forsa pa introduci un Dia Oficial di Cuidado Informal na Corsou.

Segun datonan di HiMA, un cantidad grandi di ciudadano ta encarga tur dia cu e hiba di un cuidado intensivo pa nan mayornan, partner, yiunan of bisiñanan. Hopi biaha e personanan aki tin cu combina e responsabilidadnan grandi aki cu un trabou full-time y sin por conta cu ningun tipo di asistencia profesional. Esaki ta crea un cuadro preocupante unda e ciudadonan informal ta asumi tareanan di largo aliento cu, structuralmente, ta afecta nan propio salud fisico y mental, nan entrada financiero y nan bida social.

Dentro di e contexto cultural di Caribe, e encargo aki ta cay legalmente y hopi biaha pa custumber riba e schoudernan di e muhenan den famia. HiMA ta resalta cu e sector di cuidado na cas profesional tin un disponibilidad limita y, p’asina duna un ehempel, hopi famia no tin e recursonan financiero pa paga pa esaki. Fuera di esey, falta di un sistema di cuidado di relevo (respijtzorg), cu ta duna e cuidado e oportunidad di descansa un rato, ta casi inexistente riba e isla.

E consecuencianan pa e ciudadonan informal ta devastador. HiMA ta señala cu e esfuerzo continuo por hiba na burnout, depresion severo, malesanan fisico debi na e hiba di peso of tension, y un isolacion social completo. Riba tereno economico, hopi cuidado tin cu reduci nan oranan di trabou of mester para nan carrera profesional. Esaki tin un impacto negativo directo riba nan salario actual y riba nan areglo di



pensioen pa futuro.

Mirando e demografia di Corsou, e presion aki lo sigui aumenta den e añanan binidero. E demanda pa cuidado ta subiendo rapidamente debi na e aumento di adultonan mayor. Esaki ta pone un peso enorme riba e asina yama “generacion sandwich”: personanan di edad avansa cu mester percura simultaneamente pa e bienestar di nan mayornan anciano y di nan propio yiunan menor di edad.

P’e rason aki, HiMA ta haci un apelacion fuerte na gobierno, na e sector di salubridad y na e organisacionnan comunitario pa cuminsa implementa un structural di apoyo. Esaki mester inclui un miho acceso na cuidu di relevo, guia psico-social specialisa y compensacion financiero p’esnan cu ta perde entrada debi na e tareanan di cuidado.

Como parti di e plan di conscientisacion, HiMA ta propone pa stipula dia 10 di november como e Dia Oficial di Cuidado Informal na Corsou, siguiendo e ehempel di Hulanda. Segun e organisacion, un dia asina lo fungi como un plataforma pa duna e reconocimiento husto y visibilidad na tur e personanan cu ta brinda e amor y cuidado unicamente structuralmente y sin ricibi un pago a cambio.

Fuente: Curacao.nu

Plannan structural t'ey, pero husticia na Corsou no ta logra ehecuta nan debidamente

E cadena hudicial di Corsou ta sigui enfrenta problemanan structural profundo, mientras cu e reformanan necesario y e plannan di mehoracion cu a wordo presenta formalmente no ta wordo ehecuta den un forma eficiente. Esey ta e conclusion principal cu Consejo pa Aplicacion di Ley (Raad voor de Rechtshandhaving) a publica den su informe anual titula “Staat van de Rechtshandhaving Curaçao 2025”. Segun e analisis extenso di e Consejo, e fayó mas grandi no ta sinta den un falta di vision, pasobra tin plannan di mas, sino den e falta total di capacidad y forsa di ehecucion denter di e aparato di gobierno y e organisacionnan di husticia mes.

E Consejo ta subraya cu durante e ultimo añanan a bini cu hopi plan di maneho, agendanan di reforma, dashboards virtual y sistemanan avansa di monitor. Sinembargo, e implementacion real den practica ta keda hopi atras. Como un ehempel concreto, e informe ta structuralmente menciona e reformanan stipula den e Landspakket. A pesar di e añanan largo di trayectonan formal y e inversionnan economico substancial, e Consejo ta constata cu no a logra, dentro di e sectornan hard core di husticia manera cuerpo policial y prizon, pa realisa e refuerzo di personal cu tabata asina crucial.

E problemanan di personal ta especialmente serio y bisto dentro di Cuerpo Policial di Corsou (KPC). E cuerpo ta confronta un scarsedad structural di agentenan pa basta tempo caba. A pesar di e diferente campananan di reclutamento cu a wordo lansa, e cantidad di personal nobo cu ta drenta ta hopi mas abou cu e cantidad di oficialnan cu ta bandona e servicio activo debi na pensionamento. Banda



di esaki, e Consejo ta bati alarma riba e hecho cu un parti significant di e cuerpo actual tin un edad di mas di cincuenta aña, un factor cu ta pone e capacidad di despliego operativo bou di un presion extra. Na mes momento, e necesidad pa conta cu specialistanan den investigacion digital y financiero ta creciendo structuralmente dia pa dia.

Ministerio Publico (OM) tampoco ta scapa di e realidad aki, sufriendo di un scarsedad grandi di personal cu experiencia, especificamente riba tereno di cybercrime, investigacion financiero y derecho penal fiscal. Esaki ta pasando net na un momento caminda e investigacionnan organisa rond di labamento di placa, fluho internacional di fianza, trafico di hende y crimen cibernetico ta birando cada bes mas compleho y dificil pa persigui.

E Consejo ta expresa un critica sumamente fuerte riba e falta cronico di atencion p'e recomendacionnan cu a wordo duna den añanan anterior. Diferente grupo di trabou y comisionnan cu mester a vigila e ehecucion no a duna e resultadonan spera.

Un ehempel bisto ta e falta di un maneho di integridad dentro di gobierno y e cadena di husticia. E Consejo ta considera e topico aki como uno di maximo urgencia, pero ta constata cu te awe no tin entrenamiento structural di integridad, no tin personanan di confiansa asina designa, e codigonan di conducta no ta existi of ta bieu, y un camber di integridad formal structuralmente no a wordo lansa.

Riba tereno di mantencion di orden publico, e situacion ta mesun persistente. Desde e reforma estatal di aña 2010, a bin un confusion grandi riba cua instancia ta responsabel pa e diferente formanan di control. Esaki ta pone cu polis tin cu actua structuralmente den problemanan social, manera discusion di bisiña, alcoholismo, adiccion y conflictor di trabou, pa motibo cu e otro ministerio no tin e capacidad. E Consejo ta avisa cu esaki ta debilita siguridad di e ciudadano y cu mester di inversion structural, decisionnan politico firme y mas forsa operativo urgentemente.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

A mira chucho sumamente peculiar den awanan di Boneiro

UN encuentro sumamente special y inolvidabel bou di awa a lanta un ola grandi di entusiasmo y alegria dentro di e comunidad henter di buceo na Boneiro e fin di siman aki. Den e awanan cristalino cu ta rondona e isla, un chucho (manta rog) di un tamaño considerabel a wordo observa di nobo. Presencia di e especie marino aki ta wordo considera como algo sumamente excepcional, mirando cu masha falta so nan ta laga nan mes wordo observa den e region aki di Caribe.

E reportahe oficial di e topico aki a wordo comparti structuralmente pa e organisacion Caribbean Islands Manta. E fundacion prestigioso aki ta duna alma y bida na investigacion cientifico y na e creacion di conscientisacion rond di e chuchonan y “duivelsroggen” den henter e area Caribense. Segun e voceronan di e organisacion, esaki ta un observacion sumamente importante y relevante, debi na e hecho cu e chuchonan ta bishita e costanan di Boneiro unicamente den forma sporadico y hopi biaha pa periodonan cortico.

Pa motibonan di precaucion y proteccion structural, e organisacion y e buceadonan local cu a presencia e momento no a revela e luga exacto unda e encuentro aki a tuma bida. Nan a scoge conscientemente pa mantene e informacion aki den circulo priva, pa e gran miedo cu e sitionan di buceo y snorkel mas popular y conoci por wordo invadi structuralmente pa un cantidad enorme di bishitante curioso. Un concentracion asina halto di hende



bou di awa lo por causa un stress hopi grandi na e animalnan y provoca daño severo na e ecosistema marino cu ya caba ta masha vulnerabel.

A pesar cu e chuchonan ta bestianan sumamente stima, admira y busca pa tur buceado rond di mundo, e topamentonan asina na Boneiro ta keda algo masha peculiar mes. Precision structural ta existi pa actua conhuntamente, y p'esey ultimamente Caribbean Islands Manta ta lansa un yamada fuerte y urgente na tur habitante, snorkler y buceado pa asina nan saca potret y graba videonan di e topamentonan aki. E imagennan aki ta di un balor incalculabel pa e investigadonan, kendenan por utiliza e patronchinan unico riba e curpa di e chucho pa identifica e animalnan individualmente y

asina haya un bista structuralmente corecto riba nan comportacion y presencianan rond di e isla.

Banda di e parti di investigacion puro, e fundacion ta organisa cu frecuencia presentacionnan educativo y encuentronan publico pa duna informacion structural tocante e chucho y otro especianan di chucho cu ta biba den Lama Caribe.

Cu e tipo di proyectonan educativo aki, e organisacion tin como meta principal pa crea hopi mas consenso y conscientisacion dentro di e comunidad local y internacional tocante e necesidad urgente di proteha e bida di e bunita y impone animalnan marino aki pa e futuro generacion.

Fuente: Bonaire.nu

Pareha Mericano na Boneiro no ta haya paspoort Hulandes

Desbentaha fiscal no ta motibo pa excepcion



UN pareha Mericano cu ta biba desde varios aña caba riba e isla di Boneiro, lo no ricibi e nacionalidad Hulandes pa awo. Corte den Prome Instancia di Boneiro, Sint Eustatius y Saba a duna sentencia den e caso aki, determinando cu e minister concerni a nenga e peticion di naturalisacion aki debidamente y a base di e leyman vigente.

E caso legal aki ta lora rond di un condicion hopi estricto cu ta aplicabel den e proceso di naturalisacion. Pa un ciudadano stranhero por adkiri e nacionalidad Hulandes, e ley ta stipula cu structuralmente e mester renuncia na su nacionalidad original. Den e situacion particular aki, e pareha Mericano, kendenan ta biba permanentemente riba e isla desde aña 2017 despues cu nan a bay cu pensioen, tabata desea firmemente di mantene nan paspoort di Merca formalmente.

Segun e argumentonan cu e pareha a presenta dilanti di hues, e decision di renuncia na nan nacionalidad Mericano lo tabatin consecuencianan financiero demasiado pisa pa nan situacion economico. Nan a splica formalmente cu nan lo mester a paga un impuesto special di salida, conoci na Merca como un exit tax. Banda di esaki, nan a subraya cu den futuro nan lo mester a cuminsa paga hopi mas impuesto riba nan fondonan di pensioen. Fuera di e motibonan financiero aki, e pareha a trece dilanti tambe un aspecto familiar; nan tin yiunan ta biba na Europa y, cu un paspoort Hulandes den

nan poder, e biahamento y estadia den e zona di Schengen lo tabata hopi mas facil y sin limitacion.

Hues no a bay di acuerdo cu e argumento aki di e pareha. Segun e veredicto di Corte, e consecuencianan fiscal cu e leyman di Merca ta impone, absolutamente no ta cay bou di e excepcionnan stipula den e maneho oficial di naturalisacion.

Corte a splica detayadamente cu e exit tax Mericano no por wordo mira como un derecho di retribucion (leges) pa formalisa e renuncia di e nacionalidad. Di igual manera, e hecho cu nan tin cu paga un tasa mas halto di impuesto riba nan pension no ta nifica legalmente cu e pareha ta perde nan derechonan di propiedad.

Ademas, corte a descarta e argumento cu e caso aki ta encera circunstancia sumamente special of excepcional. Hues a reconoce cu e consecuencianan financiero por ta desfavorabel pa e pareha, pero a conclui cu e medidanan aki no ta desproporcional. E veredicto a recorda e pareha cu nan tin tur derecho di sigui biba legalmente riba e isla di Boneiro y cu nan por sigui biaha pa Europa legalmente, maske esaki ta bin cu e restriccioannan normal cu un paspoort Mericano ta trece cu ne pa e teritorio Europeo.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Spinach and Cheese Empanadas

UN saboroso snack of cuminda, Spinach and Cheese Empanadas ta un plato cu sigur lo deleita bo paladar! Facil pa prepara y yen di sabor, e empanadanan aki ta combina e frescura di spinazie cu e cremosidad di keshi ricotta y mozzarella, tur den un dushi mansa cu ta smelt den bo boca. Sigui e receta aki pa crea un delicia casera cu lo impresiona bo famia y amigonan.

Ingrediente:

- 2 cup di spinazie fresco
- 1 cup di keshi ricotta
- 1/2 cup di keshi mozzarella rala
- 1 siboyo chikito, corta fini
- 2 djente di conoflok, corta
- 1 cuchara di azeta di oleifi
- 1 webo bati (pa pasa riba dje)
- 12 disk di mansa pa empanada
- Salo y pepper na gusto

Instruccion:

1. Prekeinta e forno na 190°C (375°F).
2. Den un panchi grandi, keinta e azeta di oleifi riba candela medio. Agrega e siboyo corta y cushina te ora e bira transparente, mas of menos 5-7 minuut.
3. Añadi e conoflok corta y e spinazie fresco n'e panchi. Cushina te ora e spinazie bira flaco, mas of menos 3-5 minuut. Bah'e for di candela y lag'e fria un tiki. Score cualkier exceso di likido for di e spinazie.
4. Den un comchi grandi, combina e spinazie y siboyo cushina cu e keshi ricotta y e keshi mozzarella raspa. Sasona cu salo y pepper na gusto. Bati bon te ora tur e ingredientenan ta bon mescla.



5. Pone e disconan di mansa pa empanada riba un superficie limpi. Yena cada disco cu mas of menos 2 cuchara grandi di e mescla di spinazie y keshi den e center.
6. Dobla cada disco di mansa na mita, formando un media luna. Primi e randnan firmemente pa cera nan. Bo por uza un forki pa sigura e randnan y crea un patronchi decorativo.

7. Pone e empanadanan riba un teblachi cubri cu baking sheet.
8. Pasa e parti ariba di cada empanada cu e webo bati.
9. Horna pa 15-20 minuut, of te ora nan ta bruin y e mansa ta bon cushina.
10. Sac'e for di forno y sirbi nan cayente.

Fortaleza pa Famia

Droga ta un mentira, y mentira ta droga

TUR dos ta trece decepcion den bida di hende, ora influencia di droga baha, hende mester confronta cu e berdad di bida, y ora mentira sali na cla hende mester confronta nan realidad di bida.

Ora un hende ta droga e ta uza droga pa lubida e estado of situacion cu e ta den dje, pa asina e bira contento, of e haya cierto forsa y curashi pa haci cosnan cu den su sano huicio e no por haci.

Ora un hende papia mentira, e ta pensa cu papiando mentira e por sali for di un situacion, pero ora berdad presenta e ta bin realisa cu awor e ta mas pega, mescos cu ora un hende sali for di influencia di droga e ta sinti cu e mester uza pa e sinti bon.

Pero e no ta bay sinti su mes bon, pasobra e sentimento a wordo reemplasa pa droga, y si e no wordo libera di esey, lo e bira un adicto.

Uzo di droga ta cuminsa na un edad hopi jong cerca mayoria di hende, y sin nan tene cuenta edad ta subi y adiccion ta crece.

Ora un mucha cuminsa gaña for di chikito y su mayornan no hala su atencion y pone coreccionnan fuerte riba e mucha e mucha ey ta bira un mentiroso, y si e no wordo libra di esey, e lo pasa hopi dificil den su bida, pasobra e no ta wordo confia.

E cos aki a bira manera normal den nos comunidad, droga ta wordo uza tur caminda, mucha y hende grandi, tin pensionado ta uza droga, pensionado adicto, hende cu mester a realisa pa hopi tempo caba, cu nan mester a sali for di e mentira ey.

Bo ta imagina bo un homber of un muhe cu ta pensionado, tin di nan cobrando 2 pensioen y ta uzando droga, y fin di luna nan cas ta yen di hoben, pasobra e persona tin placa pa compra droga y e ta compra droga pa e hoben uza.

Papiamento di mentira ta algo delicado, pasobra mentira a kibra hopi bida, hopi famia, mentira ta causa violencia y hopi biaha a yega di causa morto.



Una bes den un matrimonio tin mentira, e nivel di confiansa tambe a baha, y ta algo cu mester deal cu ne rapido, prome cu e cria rais y destrui e matrimonio.

Adulterio ta un mentira for di cual esnan cu ta practica e cos aki nunca ta sali gana, pasobra esun cu ta den inmoralidad ta peca contra su mes curpa.

Hopi biaha tin hende cu ta den adulterio, ta kere nan mes cu nan ta great guy, macho man, y e hende muhe ta kere cu e ta un superwomen, pero na final tur dos ta wordo decepciona y e berguensa lo ta grandi.

Nos ta bibando den un tempo cu hende kier gosa di bida, sin tene cuenta cu boluntad di Dios. Sin tene cuenta cu nos curpa ta tempel di Dios.

Hende ta gaña nan mes, y ta wordo gaña door di otro nan, y tur hende mester sa cu e tata di mentira ta satanas, cu e bin solamente pa horta, pa mata y pa destrui (Juan 10:10).

Locual tin para skirbi den 1 Pedro 5:8 : Sea sobrio, sea alerta, boso adversario e diabel ta cana rond manera un leon cu ta gruña buscando ken e por devora. Ta un gran berdad.

Hende cu ta kere y papia mentira, y ta uza droga, tin e porta habri den nan bida pa e malvado. y nan mester di ayudo awe mes.

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Bernardino di Siena

E bos di e palabra y e patrono di Comunicacion

DEN e bida diario di e creyente y den e tradicion di Iglesia Catolico, cada dia di e aña ta wordo ilumina pa e fe y e ehempel di un santo cu a laga un marca hundo den historia humano. Pa e dia di awe, dia 20 di mei, e santoral ta recorda y honra e figura di San Bernardino di Siena, un homber cu a uza e poder di e palabra pronuncia pa hiba un mensahe di paz, reconciliacion y amor na e pueblo. Su bida ta un testimonio bibo di con e fe por transforma un sociedad ora e palabra ta wordo uza structuralmente pa edifica y no pa destrui. E ta wordo reconoci formalmente como e Santo Patrono di e predicadonan y di tur esnan cu tin e tarea di traha den e area di comunicacion publico.

Naci den e region di Toscana, Italia, den e ultimo parti di e siglo 14, Bernardino a crece den un epoca marca pa divisionan politico, guerra entre famianan noble y un decadencia moral hopi grandi den e ciudadnan. Desde un edad hoben, el a mostra un gran compasion pa e personanan cu tabata sufri, cuida e enfermonan durante e pester preto cu a devasta su tera. Despues di a drenta den e Orden di San Francisco de Asis, Bernardino a descubri su berdadero vocacion: e predicacion. Cu un talento unico pa papia den publico, el a cuminsa biaha di un ciudad pa otro, atrae miles di hende cu tabata asina spera su yegada pa tende su consehonan spiritual.

E innovacion mas grandi cu Bernardino a trece den su epoca tabata su manera directo y moderno di papia. E no tabata predica den un lenguahe dificil of bieu, sino cu e tabata uza e palabra di e pueblo, muestra ehempelnan di bida diario y papia abiertamente contra e vicionan di e sociedad, manera e cobranza di interes desproporcional y e uzo di materialismo den forma di holoshi of prendanan caro. Pa capta e atencion di e publico, el a cuminsa uza un plachi di palo cu e monograma "IHS", cu ta representa e nomber di Hesus den idioma Griego. Na final di cada sermon, e tabata pidi e habitantenan pa lanta e plachi aki como un simbolo di unidad y pa baha e armanan di guerra.

E mensahe di San Bernardino di Siena tabata lora structuralmente rond di e paz y e pordon, mescos cu e reflexionnan cu nos a comparti anteriormente riba e forsa di redencion.



El a logra reconcilia famianan cu tabatin decadanan den enemistad mortal, hibando e luz di e spirito na e curasonnan di mas duro. Su capacidad pa comunica tabata un dushi fuente di sabiduria cu a purifica e ambiente social di Italia. El a extende su labor structuralmente te na su ultimo dianan di bida, canando na pia di un pueblo pa otro, sin importa e debilidad di su curpa of e peso di e añanan, te ora el a fayece den e ciudad di L'Aquila na aña 1444.

Awe, den e era digital caminda e informacion ta core mas lihe cu e olanan di lama y caminda e medionan di comunicacion tin un influencia enorme, e ehempel di San Bernardino ta adkiri un vigencia crucial. E ta corda tur periodista, locutor, editor y comunicado cu e palabra tin un responsabilidad legal y moral. E comunicacion mester ta semper un herment pa busca e berdad, forma union y extende pordon. Den un mundo caminda hopi biaha tin odio of desinformacion, e labor periodistico mester actua manera e plachi di Bernardino, halsa e balornan cu ta uni nos como ser humano y baha e tensionnan social.

Laga nos pidi San Bernardino di Siena, riba su dia excepcional, pa e guia e holoshi interno di cada persona cu tin e tarea di comunica, pa asina e palabranan cu nos ta skirbi y comparti diariamente por ta semper un refleho di paz, respet y harmonia pa e comunidad.

E caminda di curason

Pordon y amor como forsa di redencion

DEN e transcurso di nos bida, hopi biaha nos ta topa cu situacionnan cu ta sink nos den scuridad, caminda e heridanan di e pasado ta cuminsa pisa hopi riba nos alma. Como ser humano, nos ta debil y vulnerabel pa comete fayto, sufri decepcion y carga cu e dolor di e ofensanan cu otronan a causa nos. Sinembargo, ora nos wordo yama pa cana un bida den fe, nos ta wordo confronta cu e dos pilarnan mas grandi di e doctrina spiritual y divino: e pordon y e amor. E dos conceptonan aki no ta simplemente palabranan bunita pa skirbi of pronuncia, sino cu nan ta representa e berdadero esencia di un transformacion interior real y e unico herment pa alcanza e paz cu Señor ta ofrece nos den Su infinito misericordia.

Amor ta e fundeshi di tur creacion y e mandamento supremo cu Hesus a laga pa nos bida. No tin un forsa mas poderoso den e universo aki cu un amor cu ta bin for di un curason puro, un amor cu no ta busca su propio beneficio, cu no ta envidioso y cu ta suta tur orguyo pa habri pasobra pa e compasion. E amor divino aki ta sublime pasobra e no ta impone condicion; e ta wordo duna libremente na tur esnan cu ta busca refugio den e palabra di Dios. Ora un persona ta permiti pa e amor aki drenta den su bida, henter su perspectiva ta cambia radicalmente. E ta cuminsa mira su prohimo, no a base di su fayonan of debilidadnan, sino como un ruman den fe cu tambe ta den un busca structural pa e luz y e salvacion.

Sinembargo, e amor berdadero aki no por florece den un curason cu ta yen di amargura, rencor of deseo di revancha. Ey ta caminda e pordon ta drenta hunga e papel mas crucial den nos bida spiritual. Pordon ta e acto boluntario di libera nos mes y libera e persona cu a



ofende nos for di e cadena di e culpa. Hopi biaha, hende ta pensa falsamente cu pordoná ta nifica lubida e daño of hustifica e maldad cu a wordo haci, pero esaki no ta asina. Pordoná ta nifica legalmente y spiritualmente tuma e decision di entrega e dolor den man di Dios, kitando e derecho di busca vengansa. Ora nos ta pordona di tur curason, nos no ta cambia e pasado, pero nos ta cambia e futuro, habri e portanan pa sanacion.

E esfuerso pa pordona por ta extremadamente dificil pa nos naturalesa humano. Nos ego y nos orguyo hopi biaha ta exige husticia asina anto, sink nos mas den un desierto di rabia. Pero structuralmente, e palabra di Dios ta corda nos cu nos mes a wordo pordoná prome. caba riba e cruz, den e maximo demostracion di amor cu la humanidad a conoce, Hesus a pordona su enemigonan pa nan ignorancia. Su sacrificio ta e ehempel mas grandi di con e amor y e pordon ta cana structuralmente hand in hand. Si nos Tata Celestial ta pordoná nos picanan bes tras bes, con nos por nenga e mesun pordon ey na esnan cu a faya contra nos? Pordoná ta un acto di obediencia.

Ora un comunidad of un hogar ta wordo

guia pa e principio di pordon y amor, e innovacion spiritual ta cuminsa bini den bida di e habitantenan. Famianan ta reconcilia, enemistadnan bieu ta dissolve y e ambiente ta wordo yena cu un speransa renoba.

E pordon ta actua manera un dushi fuente, curando e heridanan di mas profundo di e alma y lagando un paz cu nada otro den e mundo material aki por cumpra. Carga cu rencor ta manera bebe veneno sperando cu e otro persona lo muri. E ta un peso innecesario cu ta stroba nos di cana libremente den e proposito cu Señor tin designa pa nos bida diariamente.

Pa conclui e reflexion aki, nos mester corda cu bida ta un biahamento cortico y cu cada momento cu nos pasa den enemistad ta un tempo perdi pa disfruta di e bendicionnan di Dios. Laga nos pidi Señor pa E duna nos un curason humilde, capaz di brinda amor caminda tin odio, y di trece pordon caminda tin ofensa. Cu e luz di Su spirito por guia nos holoshi interno pa biba cada seconde den e harmonia di Su amor. Pordoná ta un regalo cu bo ta duna bo mes, un paso firme pa biba den libertad y drenta den e goso eterno di e Reino.

Evelyn Wever-Croes riba e bishita di Premier di Hulanda Rob Jetten

Premier di Hulanda a urgi parlamento pa debati riba ley di Reino 'HOFA'



SIMAN pasa diaranson, e lidernan di fraccion y presidente di Parlamento a reuni cu Premier Hulandes Rob Jetten na VNO.

'Como lider di MEP pami tabata importante pa informa e premier di Hulanda cu nos ta contra e ley di reino 'Hofa', pasobra e ta mina nos autonomia, e ta contra nos constitucion, e ta contra e palabracionnan cu ami a haci cu Hulanda na 2024, y principalmente, pasobra e no ta necesario. Y mi a cuminsa nos reunion cu e statement ey.

Di su banda el'a duna di conoce cu e ta na altura di nos posicion, pasobra desde Hulanda nan ta volg tur e desaroyonan riba e tema aki, y el'a urgi Parlamento pa debati riba e tema y tuma un posicion. Parlamento no por sigui alarga e discusion aki mucho mas.

Gobierno Hulandes ta en espera di e conseho di Raad van State, cu lo ta cla mas o menos medio juni, y a base di e conseho ey nan lo dicidi SI ta continua y CON ta continua cu e ley di Reino. Esaki ta duna mi speransa cu Hulanda ta habri pa considera e consehonan di Raad van State.

Mi ta contento cu mi a haya e oportunidad di expresa e preocupacion cu ta biba den miles di persona riba nos isla, y mi ta contento tambe cu e premier a duna importancia na esaki.

Mi ta considera Premier Rob Jetten un amigo di Aruba. Hunto nos a organisa e prome conferencia di energia pa Caribe na 2023, y e ta esun cu a anuncia e fondo di crecemento pa yuda nos pais transiciona pa energia mas limpi, e fondo di 54 mion euro cu ex Premier Dick Schoof tambe a referi na dj'e na november

aña pasa.

"E lucha contra HOFA ta continua, esnan cu ta desea di firma contra HOFA ainda por haci'e. Mi ta spera cu Presidente di Parlamento yama e reunion cu nos a pidi desde maart 2026 pa caba, pa asina Parlamento di Aruba por fiha un posicion" lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Cu un sonrisa tras di su helm, ela pasa den bida cu yen di alegria y humor. Awor e ta sigui su caminda, liber y contento, rumbo pa e horizonte, pa semper felis. Despues di un enfermedad largo cu ela sa di lucha cu hopi valentia, rondona di tur su sernan Stima, a bai sosega:



Sabino Werleman "Chillin"

*Aruba 29 Augustus 1951 † Spijkenisse 8 Februari 2026

Mayornan:

†Pedro y †Carmen Werleman-Carolina

Casa stima:

Marlin

Juinan:

Sharine Rudselyn Josue

Nieto: Mason

Rumannan:

†Ceril
Petra Fabia
†Marcela
Ebia
Freddy
†Ika
Elvira y Luis
Candido y Josephine
Lino y Gina

Nos ta invita Tanta y Omonan, Swa y Cuñanan, Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan

Demás Famia:

Werleman, Koolman, Carolina, Peña, Thiel, Dubero, Caster, Maduro, Celaire, Robles de Medina, Acosta, Ching, Vrolijk, De Voogd, Pesic, Sanchez, Locadia, Figaroa, Van Der Linden, Kelly, Curiel, Geerman, Kock, v/d Biezen, Gomez, Flanegin, Hernandez, Lacle, Ochoa, Angela, Beljaars, Winterdaal.

Pa un acto di despedida di nos Chillin stima. Piedra Plat 27-z. **Dia 21 Mei 2026** na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat Di 2'or pa 4'or di atardi.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.



Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21

Nos ta anuncia fayecimento di:

Wilfred B. “Juni”
Ridderstap

Mayornan: †Arcancio Ridderstap
Petronillia “ Nia” Growell

Yuinan:
Julisa Y Winston Kayamare
Judenny Ridderstap
Julainy Ridderstap

Nietonan: Chelona y Jayden Kayamare

Rumannan:
Francis y Candy Ridderstap
Lucrecia “ Chichi” Ridderstap y yuinan
Jose Ridderstap

Omo Y Tantanan a Bida:
Leoncito “ Cito” y Catherine na Canada
Winston Y Juanita y Famia
Leocadia y Famian a Hulanda
Luis “ Wiwi “ Roosje y Famia
Carlos y Rugia na Bonairo
Patricia y famia na Hulanda
Dorothea y famia na Hulanda
Roberto y famia na Hulanda
Narciscio y Famia
Rafael y Violeta y Famia
Elvira y Famia
Jacintho y Famia
Molly Y famia na Curacao

Sobrino y Sobrina nan Aruba y na Hulanda

Primo Y Prima nan: Aruba, Hulanda, Canada y
Saudi Arabia

Mama di su Yuinan: Christina De La Cruz
Valde, famia Na Aruba , Hulanda y República
Dominicana .

Padrino: † Nel Wever
Madrina: † Julieta Tromp

Amigo Di Cas : Ramon Wernet y Chayenne
Werleman

Amigo y Coleganan di: Respaldo FSMA,
Stichting Elizier y Zorg Met Liefde Tehuis.

Un Danki Especial na Koningin Welhelmina
Kanker Fonds y Life Life Medicab NV

Famia: Ridderstap, Growell, Maduro, Lopez,
Calatayut, De La Cruz, Valdez, Kayamare,
Howell, Janga, Jimenez, Villanueva, Flanders,
Gamarra, Ras, Goeloe, Kelly, Hoffijzer, Caldas
Flores, Lopes, Tromp, Rodriguez, Molina , Simon,
Moshen, Kock, Frank, Franken, V/D Briezen,
Boekhoudt, Violenus, Casuela, Giel, Hopps,
Wever, Angela, Wouters, Rasmijn, Vrolijk, van
Heyningen, Hyleger, Werleman , Geerman.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa
Koningin Welhelmina Kanker Fonds

Ta invita pa acto entiero cual lo tuma lugar
Diabierna 22 di mei 2026 di 2or pa 4or di atardi
na Pray Funeral Home y despues lo sali bai pa
santana central na Sabana Basora.



“El Señor es mi pastor, nada me falta.
Aunque camine por valles oscuros, no temeré,
porque Tú, Señor, estás conmigo
.Tu bondad y tu amor me acompañarán
todos los días de mi vida,
y en tu casa, Señor, viviré por siempre.”
Salmo 23

Hoy Dios abre sus brazos para recibir un alma
noble y llena de luz. Aunque nuestro corazón
siente tu ausencia, encontramos consuelo en
saber que ahora descansas en la paz eterna
del Señor. Gracias por el amor, las enseñanzas
y los momentos compartidos; tu recuerdo vivirá
siempre en nuestras oraciones y en lo más
profundo de nuestra alma.Vuela Alto hacia el
regazo de nuestro padre celestial!

Nos ta anuncia Fayecimiento di:

Diana Elizabeth
Gonzalez Colina
*29 Okt 2002 - †13 Mei 2026

Na number di su:
Tata:
Jose Vicente Gonzalez

Mama:
Maria del Carmen Quintero

Primo hermanos:
Michael Marin Gonzalez y Michelle Marin
Gonzalez

Abuelos:
†Roque Rafael Gonzalez y Bertha Luisa Colina
de Gonzalez
Luis Delio Quintero y Maria Mercedes Cardona
Marulanda

Omonan:
Edison Quintero,
Lucas Gonzalez y famia,
Jose Heath Aizpurua y famia

Tantanen:
Monica Gonzalez,
Reina Gonzalez y famia,
Maria Dolores Quintero,
Maria Liliana Quintero Cardona,
Gaudys Joya.

Primo y primanan:
Leidy Viviana Martinez, Maria Alejandra
Sanchez Quintero, Paola Andrea Sanchez
Quintero, Luisa Maria Sanchez Quintero,
Harrison Gonzalez

Amigo y amiganan: Isabella Polanco, Angie
Isabella, Gaby Aguas, Kioma y Axel Maduro y
demas amigonan

Demas Famia y amigo nan di cas:
Polanco, Sanchez, Aguas, Moreno, Gedler,
Sanchez, Acosta, Jimenez, Gonzalez, Maduro,
Croes, Cedeño, Fonseca, Eckmeyer, Adoptie,
Leyba, Gutierrez

Su coleganan di Manchebo beach Resort

Acto di despedida lo ta **diahuebs 21 mei 2026**
di 6pm pa 9pm na Aurora Funeral Home. Acto
di cremación lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
un of mas famia.

Despues di despedida nos NO ta ricibi bishita di
condolencia na cas



Wie schuilt bij de Allerhoogste, en overnacht in
de schaduw van de Almachtige, zegt tegen de
Heer: 'Mijn toevlucht en mijn vesting,
mijn God, op wie ik vertrouw. Psalm 91: 1-2

Met grote verslagenheid, maar dankbaar
voor alle liefde en mooie herinneringen die hij
ons heeft gegeven, delen wij u mede dat is
heengegaan onze dierbare zoon, broer, oom
en zwager.

Kenneth G. Lynch
beter bekend als “Kaya”
* 13 September 1966 – † 02 Mei 2026

In leven weduwnaar van Geraldine Lampe.

Ouders:
Edmund † en Suzanne Lynch-Grandisson

Zussen & Broers:
Maudy Vorm- Lynch
Gladys Lynch
Patricia Ramkisoen-Lynch & Sonny
Johnny † & Helen Lynch- Brondenstein
Lydia Mangoensentono- Lynch † & Maridi
Hedy Lynch & Glenn Grant †
Ivette Lynch & Jerry
Steve Lynch

Nichten & Neven:
Sharol, Ishmael & Malachi
Jo-Ann & De-André
Durwin
Soraya & Dylan
Dino & Carina, Lia
Sergio
Sharon, Shermenne en D'-Sherro
Jonathan & Sherry
Gary
Wayne
Miguel & Ashley, Christiano, Jemuel
Mannely

Vrienden & Overige Buurtbewoners van Pos
Chiquito Complex 4 :
Ivonne Vrolijk, Estela O., Arthur P., Gerlin &
Patrick, Carlos G., Celestina Y., Antonio V.,
Shyla S., Tatiana A. en Miguelina T.

Afscheid & Crematie
Datum: **Woensdag 20 mei 2026**
Tijd: 19.00 - 21.00
Plaats: Pray Funeral Home (San Nicolaas)

“To live in hearts we leave behind is not to die”
~ Thomas Campbell ~



Mi bida tabata un pintura pinta p'un cuashi di
inocencia, colorido y cu yen sonrisa.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:

Ludwina
Maria Becker

Mihor conoci como “Wina of Chiwin”
*11-05-1957 - †19-05-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



You danced through life with endless hope, a groovy soul and a spirit that lifted everyone around you. Even in the hardest moments, your light never faded and your laughter never stopped playing. Though the music pauses today, your beautiful energy will live on forever in our hearts.

A bai drumi dushi den brasa di senior, nos querido ruman, omo, subrino, primo y amigo:

Dennis Ovid
Martino Laclé

*10-02-1955 - †12-05-2026

Na number di su:

Mama:
†Natividad Sira Laclé-Oduber

Tata:
†Juan Ovid Laclé

Rumanan:
†Frieda y Glyn Morgan
†Ronny y †Marie Pierre Laclé-Fénart
†Dolfi y Vivecca Laclé-Chirino
Johnny y Dilaila Laclé-Harms
Rafael y Vera Laclé-Gomez
†Filomena Laclé
†Ethlyne Laclé
†Glenn y †Trina Laclé-Maduro
Mary Laclé
Steve y Odalis Laclé-Lopez

Subrino y subrina nan manera yui:

Mark, Marice, Esmee, Paco, †Dave, Levi, Alvin, Ewald, Oswald, Joanaila, Ralph, Melissa, Zulaika, Milouska, Franchesca, Marilyn, Annuard, Thierry, Odille, Odina.

Yuinan di su subrino y subrina nan cu e a stima.

Primo y prima nan, ihanan y demas famia y admistad nan.

Amigonan:
Sedi Jansen, Andres Solognier, Lindo Croes, John Paula, Thomas Chung, Dolf Maduro, Tonya Koolman, Chu Rincones, Orman Marchena y demas amigo nan. Amigonan di Team di Aruba Muscle Classic Car Club

Ex-colega nan di entre otro Casino di Concorde, Casablanca Casino, y Renaissance Casino.

Un danki di curason na Personal di Cas Marizul, S.A.B.A y Wondenpolie.

Nos ta invita famia, amigo, bisinja y conocirnan pa e Celebration of Life di nos Dennis stima cu lo tuma lugar **diahuebs 21 di mei 2026** na Misa Santa Filomena na Paradera di 2or pa 4or pm.

Despues lo sigui pa santana di Paradera pa hiba nos Dennis na su ultimo lugar di sosiego.

Preferibelmente si por bin bisti den colorman alegre.

Lamentablemente despues di entierro, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia y amistad.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser querí:

Roy Egbert de Cuba

*28 december 1947 - †11 mei 2026

Na number di su:
Mayornan:
† Isaac (Bubuchi) de Cuba
† Maria Auxiliadora (Dora) de Cuba - Irausquin

Casa:
Filomena de Cuba-Diaz

Yuinan:
Dorothy Obiama Madu- de Cuba
Astrid Wallé-de Cuba y Edward Wallé
† Ricky de Cuba
Roberto de Cuba y Carolina de Cuba-Arrieta

Nietonan:
Thari Kock
Christa Kock
Rick Koridon-ten Hagen y Bart ten Hagen-Koridon
Ethan Wallé y Madelief Oostenbrink
Alanis Wallé y Guyliano Thiel
Rogin de Cuba
Noah de Cuba
Ian de Cuba

Tata di su nietonan:
Randy Kock
Lyon Koridon

Rumannan:
† Grace van Balkom - de Cuba y † Hans van Balkom
† Ronnie de Cuba y † Rina de Cuba-Mansur
† Mimi de Cuba
Eric de Cuba y Maria de Cuba - Arends
† Norman de Cuba y Joyce de Cuba- Hollander
Nel de Cuba y Enid de Cuba - van der Weide
† Anthony de Cuba y † Zoraida de Cuba- Oduber
Isaac de Cuba y Claire de Cuba - Oduber

Tur subrino- y subrina, primo y prima, ihanan, swa y cuña y demas famia y amistad na Hulanda, Colombia y Venezuela.

Un danki na S.A.B.A. St.Michael's Paviljoen pa e cuido.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algún miembro di famia of conocirnan.

Nos ta invita tur famia, amistadnan, conocirnan pa asisti na e acto di entierro y condolencia cual ta tuma lugar **diabierna 22 di mei 2026** for di 12:00 di merdia pa 2or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco de Asis y despues lo sali bai pa santana catolico na Playa.

- Zij die wij verliezen
zijn nooit meer waar ze waren, maar altijd waar wij zijn –

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta risibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta
hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Dennis Ovid Martino Laclé

*10-02-1955 - †12-05-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Esposa, yunan, nietonan y rumanan ta anuncia fayecimento di:

Sr. Hynish A. de Jongh

Mihor conoci como "Arthur"
*04-05-1948 - †12-05-2026

Na number di su:
Mayornan: †Angelica Williams
†Edward de Jongh

Casa: Edseline de Jongh-Evertsz

Yunan:
Leonardo de Jongh y famia
Genevieve de Jongh
Journard de Jongh

Rumannan:
Lloyd de Jongh
Diana de Jongh
†Helen de Jongh
Coleta de Jongh-de Pool y Egito de Pool y famia
Roxanne de Jongh y Jasper

Subrinanan:
Chantal de Jongh
Christel Perdue y famia
Oliver de Jongh y famia
Irvin de Jongh
Dulcinela de Jongh y famia
Marilou de Jongh y famia

Primanan:
Taffy de Jongh y famia
Giana de Jongh

Nietonan:
Leegiomar de Jongh
Leeshon de Jongh
Leeshiana de Jongh

Cuñanan y sua:
Vivian Ortege y famia
Wendell Evertsz y famia
Ruthmila y famia
Rosetti van der Wal y famia

Tur amigo(a)nan di corsow y Aruba.
Tur su ex coleganan aki na Aruba.

Demas famia: de Jongh, Buckley, de Pool, James, Nilsen, Roosburg, Ortega, Gurley.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 21 di mei 2026** di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia fallecimiento di nos ser stima:

Maria
Inmaculada Brokke

*24-06-1950 †13-05-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Andres Rudolf Kock

Mihor conoci como "Mo-Deshi" - "Deshi"
* 14 Jan '45 † 13 Mei '26

Na number di su:
Yiunan: Alaiska Kock
Giovanni Kock
Juan Carlos Espinal y yiunan
Gregory Kock y pareha Emmely Brete y yiunan

Rumannan: † Maria y † Juan Peña y yiunan
† Pedro y Laurina Gomez y yiunan
† Nemencio Sixto Gomez
† Antonio y Teresa Gomez y yiunan
† Casildo Gomez
† Dolores y Olindo Thiel y yiunan
Marcela y † Chone Wiersma y yiunan
† Raymundo y Eve Kock y yiu
† Angel Kock
Aliria y Wilhelmus Cicilia y yiunan
Otilio y Yolanda Kock y yiunan

Na tur su sobrino y sobrinanan cu e a stima
masha hopi.

Su primo y primanan: Albert, Carolina, Damian,
Willems, Koolman, Ramos, Thiel, Winterdaal

Famianan serca di cas: Henriquez, Tromp,
Stamper, Famia Pardo, Dania,

Bon bisiñanan: Edwin Bautista, Victoria Andrews,
Robert St Jago, Beatrix Angela, Grace Godet,
Julio Alberto Mora, Sandra Gonzalez Jimenez,

Su ayudante cu hopi pasenshi: Milagros Medina
Daal y su Barber Alvin "John" Lopez.

Su ex-coleganan di CMB NV y Wema

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida
algún miembro di famia of conocirnan.

Condolencia lo tumar lugar **diamars 19 di mei 2026** na Aurora Funeral Home, di 7or pa 9or di anochi. Acto di entiero lo tuma lugar **diaspason 20 di mei 2026** di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta risibi bishita di
condolencia na cas.



Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el
a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den
nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di DJ'E mi salbacion ta bin" Salmo 62:1

Na number di sobrina(o)nan nos kier participa
fayecimento di nos tanta stima:

Aquilina Christina
Eckmeyer

*24-07-1942 - †18-05-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



" Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un
alegria. Recordami cu hopi amor."

Cu dolor na nos curason pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di
nos ser keri:

Lilian Maria Saladin

Cariñosamente yama:
" Mary of Tia Mary"
*07-08-1949 - †09-03-2026

Na number di su:
Esposa:
Margaretha (Margriet) Beekman y yiunan

Tata:
† Fransisco "Don Pancho" Saladin

Mama:
† Lilian Sanchez de Saladin

Rumannan:
Francis Saladin
† Luis Alfredo (Freddy) Saladin y † Emma Croes
Jose y Maritza Saladin
Leonardo de Jesus (Adi) y Zafira Saladin

Manera yiu:
Ranzinho Saladin

Tantanen:
Luisa Thörn y famia na Zweden
Cesarina S Frenero y famia

Subrinonan y Subrinanan stima:
Deborah d' Abreu de Paulo - Saladin, esposo
y Famia
Francis Jr. Saladin, pareha y Famia
Joselito Saladin, esposa y Famia
Aimée Tromp Saladin, esposo y Famia
Andre Saladin, pareha y yiu
Gladys Croes Saladin, esposo y Famia
Ranzinho Saladin, esposa y Famia
Alberto Saladin y yiunan
Liliana Poringa Saladin, esposo y Famia
Leonardo Jr Saladin, pareha y yiu
Jairo Saladin y yiu
Christiaan Saladin, pareha y Famia
Jeanthiel Saladin, pareha y Famia
Franchesca Saladin

Amigo(a)nan stima:
† Joy - Emy - Charito - Nayanna - Gerry - Elmita
- Fejite - Rebecca - Carla - Nora

Prima y Primonan na Aruba y den Exterior.

Famianan:
Saladin, Sanchez, Beekman, Frenero,
Rodriguez, Fingal, Lampe, Lejuez, Croes,
Tromp, Kock, Webb, Soiland, van Tilborg,
Henriquez, Poringa, Bennet, Oduber, Trimon,
Thörn, Thiel, Paz, Arendsz

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un
famia of conocir.

Ta invita pa despedida cual lo tuma lugar na
Aurora Funeral Home **diabierna 22 di mei 2026**
di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo hiba su shinishi na Santana
Catolico na Playa.



"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada"
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega" hunto mas. E ta hibami na awa trankil,
pami bolbe haña forsa". Salmo 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Teodoro Tromp
(Dodo)

* 04 di April 1936 - † 10 di Mei 2026
Ex empleado di Lago

Na number di su Esposa:
Ema Antonia Tromp Raas

Su Yuinan:
Jalitza y Laudelino Zambrano Tromp
Jasmira y Hiran Colina Tromp
Jarelis y Mehmet Coşkun Tromp

Nietonan:
Lytzander y Magda Zambrano Peña
Joshua Colina Tromp
Joanne y Julio Oviedo Colina
Raşit Coşkun
Jodrick Colina Tromp
Lytzanis Zambrano y Mark Schwaiger
Rahim Coşkun
Raşide Coşkun
Joendel Colina Tromp

Bisnietonan:
Lynneth, Lyss, Neslihan, Chloe, Aliyyah, Aydin

Rumannan: † Martin Tromp
† Alejandrina y † Michel Victoria Tromp
Mathilda y † Feliciano Thielman Tromp
† Ludovico (Tani) y † Maritza Tromp Sprok
Feliciano (Djie) y † Ria Tromp Van Dalen
† Mauricio (Nicho) y Carmen Tromp Kelly
Supriana (Ana) y Lucas Semeleer Tromp
Lucia y Nelson Sprok Tromp
Felepina (Pina) Tromp

Sobрино y Sobrinanan:
Jenny, Maria, Roland, Patrick, Jairo, Emily, Sharon,
Maurits, Anouska, Artania, †Carol, Vincent, Natalie,
Canisio, Jose, Khys, Luskys, Nancy, Cynthia, Eduardo
Jr.
Idania, Nilvis, Rikhaira, Nolita, Miguel, Gwendeline,
Laurene, Esther, † Viosotis

Demas Famia: Tromp, Colina, Zambrano, Coşkun,
Peña, Zuñiga, Figaroa, Kelly, Jansen, Scharbaay,
v/d Plank, Koolman, Thielman, Van Dallen,
Semeleer, Sprok, Maya, Raas, Arendsz, Mendez,
Limonier, Aponte, Snijders, Rustveld, Garcés, Raaz,
Ruiz, Gei,Franken, Mavo, Corona, Kock, Wernet,
Soto, Salazar, Chan, Schwaiger, Geerman y Dania

Su primo y primanan, comer, compernan, ihanan,
amigonan en especial amigo cercano di famia
Aaron y ex coleganan di Lago

Famianan na Corsow, Hulanda, Venezuela, Sint
Barths, USA, Turkia, Costa Rica, Spaña, Belgica y
Ecuador

Nos Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
algun miembro di famia

Un agradecimento special na Dr. Lacle y Dr.
Fingal, zusteran y broedernan di Horacio Oduber y
specialmente na Broeder Lopez.

Nos ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan y demas
famia pa asisti na acto di Condolencia y Entiero cu
lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diaspason 20
di mei 2026** di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali
pa Santana Catolico na Savaneta

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com